

விளம்பரம்

VLAMBARAM™

தே : 416-282-8059 மாநுகிழுமுறை வெளிவந்தும் சமூக முன்னேற்றுப் பங்குறிமுக தீவைசம் FREE

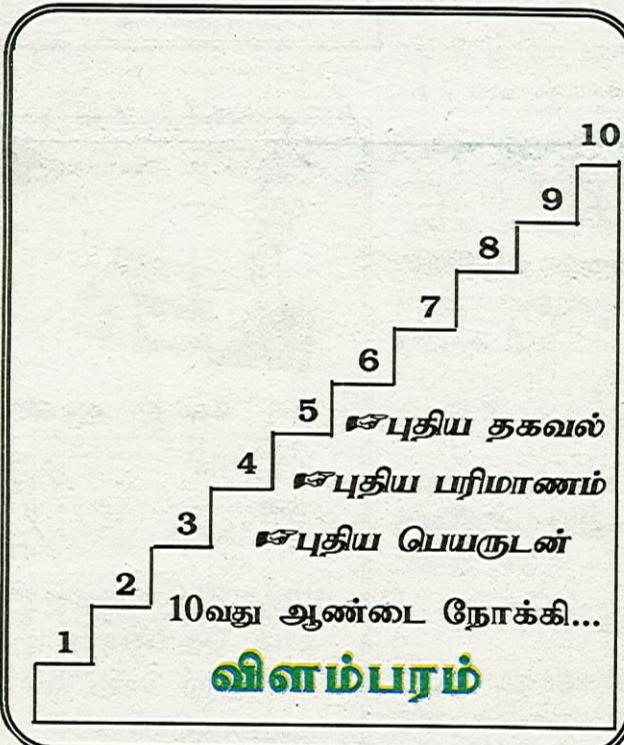
நதி 09 - பாலம் 23 DECEMBER 01, 1999

- * அம்புலிமாமாவை சாப்பிட அழைக்கும் -கணி (பக். 9)
- * பழைய வாக்ஞங்களை வாங்கும் போது அநிகிரித்து உத்தரவாகும் நல்லதா (பக். 3)
- * மனித இருவகை நித்திரை கொள்கின்றான்? அவை..? (பக். 2)
- * யோகாசனப் பயிற்சி அவர்ஜி-ஆஸ்துமாவை கட்டுப்படுத்துமா? (பக். 4)
- * 2000 ம் ஆண்டில் வீட்டின் விலை ஏறுமா? (பக். 13)
- * 3 வேங்களில் முதன்முதலாக தெய்மைகள்-சிவாஜி (பக். 7)
- * குடும்பமா? அரசா? 3ம் தரப்பு தலையீடு தேவையா (பக். 10)
- * வாகனம் செலுத்துபவரிற்கு ஐம்புலன்களும் தேவையா (பக். 12)

அருள் விருந்து

-செ. சிவக்ருபரமணியம்

- செ. கேடுகள் அனைத்துக்கும் பிறப்பிடம் பலவீனம். வலிவற்றவன் தீமைக்கு ஆளாகிறான். வலிவுடையவனைத் தீமை எதுவும் தாக்காது.
- செ. கருத்து வேறுபாடு இருக்கலாம்; அதை முன்னிட்டுக் கறுப்பு இருக்கலாகாது.
- செ. ஆசை என்பது ஒருவகை நோய், அதைக் களைதல் வேண்டும்.
- செ. சஞ்சலப் படுகின்றவனுக்கும்; பெரு நெறியை அறிந்து கொள்ளாதவனுக்கும், சீற்றும் கொள்கின்றவனுக்கும் ஞானமில்லை
- செ. பேசாது மெளனமாயிருப்பவன் மீது உலகம் பழி சுமத்துகிறது. மிகைபடப் பேசுபவன் மீதும் உலகம் பழி சுமத்துகிறது. பழிசுமத்தப் பெறாதவன் பாரினில் இல்லை. ஆதலால் புகழையும் இகழையும் பொருள்படுத்த வேண்டாம்.



சுபுதிய தகவல்!

புதிய நூற்றாண்டிலிருந்து (ஜூன் 01, 2000) கண்ணியைப் பற்றி யாவருக்கும் பயன்தாக்காடியதும், நல்ல பலன்கள் பெறக்காடியதுமான தகவல்களுடன் '21ம் நூற்றாண்டில்

கண்ணி இல்லாமல் மனிதன் வாழமுடியுமா?" என்ற தலையில் கட்டுரை வெளியே இருக்கிறது எதிர்பாருங்கள்!!

இழந்த முடியை மீண்டும் பெற வாருங்கள்

சபோனாவிற்கு!

Sabona & Gift

தே : (416) 264-8787 தே : (416) 269-8151

Markham / Eglinton

(கலைமகள் புத்தக நிலையத்திற்கு உள்ளே)

உன்கை அறிந்தால்

ஒரு குறிப்பிட்ட விசயத்தைப் பற்றி தீர்மானம் எடுக்காமல் தள்ளிப்போடுவது அல்லது தீர்மானம் எடுக்க தயக்கம் காட்டுவது, தேவையில்லாமல் காலத்தை விணாக்குவதேயாகும். முக்கியமான காரியங்களில் சிந்தனை செய்து, தெளிவாக முடிவு எடுக்கவேண்டும். முக்கியமான நேரங்களில் முடிவு எடுக்க காலதாமதம் எடுத்தல், காலத்தையும், காரியத்தையும் அநியாயம் செய்வதற்கு ஒத்ததாகும். பரிட்சைகளில் சிந்தித்து எடுத்த முடிவை இறுதியில் மாற்றுவதில் தவறு ஏற்படுகிறது. காலதலை குறித்த நேரத்தில் தெரிவிக்காததால் காதல் தோல்வி ஏற்படுகிறது. தகுந்த நேரத்திற்கு சினிமாவிற்கு போகத்தால் முதல்விரிசையில் இருக்க வேண்டிய சந்தர்ப்பம் ஏற்படுகிறது. குறித்த நேரத்தில் நேர்முகப் பரிட்சைக்கு செல்லாத படியால் தொழில் கிடைக்கும் சந்தர்ப்பம் விணாக்கிறது, வாங்க வேண்டிய பங்குகளை வாங்காமல் விடுவது லாபத்தை இழக்கும் சந்தர்ப்பத்தை ஏற்படுகிறது. செய்யும் தவறுகளை மனவிக்கு / கணவனிற்கு மறைப்பதால் வாழ்வு சீழிகிறது. வாழ்வில் செய்யவேண்டியதை செய்யாமலும், தள்ளிப் போடுவதாலும் ஏற்படுவது நடவடிக்கை. எனவே சிந்தித்து தெளிந்து காலத்திற்கு ஏற்பட தீர்மானத்தை எடுக்கப்பட்டுக்கூட வாழ்வின் வெற்றிக்குரிய இன்னொரு வழி ஆகும். சிந்திக்கவும்... செயல்படவும் -நெறிமிக்கண்ணன

விளம்பர வினாடி வினா! CTBC RADIO ☷ SUNDAYS ☷ 7:30 PM

SINGAPORE PAGING

\$25.00 + Taxes 200min/Month

\$100. FREE PAGER Incl. 1YEAR SERVICE

Nokia 6188 with VIB

CANTEL

Bell Mobility

\$50.00 + Taxes / Month

7 a.m. - 7 p.m. 200min இலவசம்

7 p.m. - 7 a.m. கிழமை நாள் இலவசம்

Fri. 7 p.m. - Mon. 7 a.m. இலவசம்

மேலதிக நிதிடம் 12.5 சதம் மட்டுமே

Mobile Massage, Call Forwarding, Call Display per second billing included.

மேலதிக விபரத்திற்கு சக்கி: (416) 745-2378

HOTLINE: (416) 980-1234

துரித பண்மாற்றுச் சேவை

வவுனியா - கொழும் புச் சுற்றுப் புறங்களுக்கும் - சிங் கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகுதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு

மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்

தே : (416) 267-8221



மோம் மற்றும் முத்து மனவறையா? தலைவுலங்கார ஜோட்டன்களா? ஜைட் நாகம் ஆண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா? பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்டபா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அனுகூங்கள்.

சிவரூப் ச. கு. ரீதர்க்குருக்கள் (கண்ணன் குருக்கள்)

திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம் கிரியா பீடம்

5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

சிவாகம் கிரியா பீடம்

தே : (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விஹா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விவேச தனபாக்கிய பூஜை கடை தீர்ப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை சிரார்த்த மஹாஶாயதி பிதிர் பூஜைகள் மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ரோமம் ஆயுஷ்ய ரோமம் தாராதோடி மாங்கலை தோடி நிவர்த்தி மற்றும் கல்யாண மண்டபமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அனுகூங்கள்.

சிவரூப் ச. கு. ரீதர்க்குருக்கள் (கண்ணன் குருக்கள்)

திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம் கிரியா பீடம்

5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.
SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA

TEL: (416) 282-8059
FAX: (416) 282-4978



அறிவும் ஆக்கமும் (46)

-விஜே குலத்தாங்கம்

கனவுகள்... கனவுகள் எல்லோர் வாழ்க்கையிலும் நடைபெறும் ஒரு சாதாரண நிகழ்வு ஆகும். கனவுகள் என்று குறிப்பிடும் போது நித்திரை கொள்ளும்போது ஏற்படும் கனவுகள் ஆகும். பக்கங்கள் அல்ல. இந்த கனவுகளை ஆராய முன்னர் இந்த நித்திரை அல்லது தூக்கத்தைப் பற்றி சிறிது பார்ப்போம். நித்திரையின் நோக்கம் இன்னும் ஒரு புதிராகவே இருந்தாலும், எவ்வாறு நித்திரை நடக்கின்றது. மற்றும் நித்திரையில்லாமல் வரும் வியாதிகள் போன்றவற்றைப் பற்றி ஆராய்ச்சியாளர்கள் பல தரப்பட்ட ஆராய்ச்சிகளையும் கண்டுபிடிப்புகளையும் நடத்தியுள்ளார்கள். எல்லா முலையுட்டிகளும், பறவைகளும் நித்திரை கொள்வனவாக இருந்தாலும் ஊர்வன, மற்றும் மீன்கள், புச்சிகள் போன்றவை நித்திரை கொள்கின்றனவா என்பது சரியாக அறியப்படவில்லை.

பொதுவாக பெரிய மிருகங்கள் சிறிய மிருகங்களை விட குறைவாகவே நித்திரை கொள்கின்றன. ஓட்டகச் சிவிஸ்கிளார்கள், யானைகளும் நாள் ஒன்றுக்கு 2 - 4 மணித்தியாலங்கள் நித்திரை கொள்கின்றன. மனிதர்கள் நித்திரைகொள்ளும்போது படுத்து நித்திரை கொள்கின்றார்கள். சில சந்தர்ப்பங்களில் இருந்து கொண்டும் நித்திரை கொள்வார்கள். ஆனால் அது சிறுதாக்கம் அல்லது குட்டித் தூக்கம் ஆகும். அதிகமான விலங்குகள் கண்ணை மூடிக்கொண்டு உடலை ஒரு குறிப்பிட்ட நிலையில் வைத்துக்கொண்டு நித்திரை கொள்கின்றன. இந்த நிலைகள் விலங்குகளிற்கு விலங்கு வேறுபடும். பொல்பின் (Dolphin) போன்ற முலையுட்டிகள் அசைந்துகொண்டே நித்திரை கொள்கின்றன.



DREAM STATE

நித்திரைகளைப் பற்றி விஞ்ஞானிகள் ஆராயும் போதுநித்திரை கொள்பவரின் தலையில் சில மின்கருவிகளைப் பொருத்தி, தூக்கத்தின்போது மூளையின் செயற்பாடுகளை அளவிடுகின்றார்கள். இந்த முறை Electro Encephalogram (EEG) எனப்படும். 1950ம் ஆண்டு இரண்டு வகையான நித்திரைகள் அல்லது தூக்கம் உண்டு என கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இதில் ஒரு வகையானது REM Rapid Eye Movement விரைவாக கண்முழி அசையும் நித்திரை எனப்படும். மற்றும் Non-REM அதாவது கண்முழி அசையாத தூக்கம் எனப்படும். REM தூக்கத்தின் போது மூளை மிகவும் செயல்திறன் உடையதாக இருக்கும். இந்த REM தூக்கத்தின் போது மற்றைய தசை நார்கள் ஓய்வாக இருந்தாலும் கண்முழிகள் அசைந்து கொண்டிருக்கும். அத்துடன் முகத்திலும் சில சுளிப்புகள் ஏற்படும். கண்முழிகள் இமை மூடியிருந்தாலும், பார்க்கும் கனவுக் காட்சிகளை கண் பார்ப்பது போன்று அசைந்து கொண்டிருக்கும்.

Non-REM தூக்கத்தின்போது மூளையின் செயற்பாடுகள் குறைவாக இருக்கும். கண்முழி அசையாது இருக்கும். இந்த REM தூக்கமும் Non-REM தூக்கமும் மாறி மாறி ஒரு இரவில் நடக்கும். வயது வந்தோரில் REM தூக்கம் $1\frac{1}{2}$ மணித்தியாலங்களுக்கு ஒரு தடவை நடக்கும். குழந்தைகள் பிறந்து சிறிது காலத்திற்கு ஒரு நாளின் 2/3 பகுதியை நித்திரையில் கழிக்கின்றன. ஆனால் வயது வந்தோர் போல் தொடர்ச்சியாக நித்திரை கொள்ளாது, 3 மணித்தியாலங்களுக்கு மட்டும் தொடர்ச்சியாக நித்திரை கொள்வார்கள். வயது வந்தவர்கள் 1/3 பகுதி நேரத்தை நித்திரையில் செலவிடுவார்கள். இந்த நேரத்தில் 1/4 பகுதி REM தூக்கத்திலும், 1/4பகுதி Non REM தூக்கத்திலும் மிகுதி Non-Rem ன் லேசான அளவிலும் இருக்கும்.

இளம் வயதில் நித்திரை நேரம் குழப்பில்லாது தொடர்ச்சியாக இருக்கும். வயது செல்லச் செல்ல முதியவராகும் போது சிறிது சத்தத்திற்கும், சிறுநீர் கழிக்கவும், மூச்சவிடக் கஷ்டம் ஏற்படும்போதும் விழித் து விடுவார்கள். இந்த வயதின்போது, பகலில் நித்திரை கொண்டும், இரவில் விழித்திற்கும் நிலையும் உண்டாகலாம்.



DEEP SLEEP

நித்திரையோடு சம்பந்தப்பட்ட சில வியாதிகளும் உண்டு. சிறுவயதில் 5 - 7 வயதில் நடு இரவில் பிள்ளைகள் யாந்து கத்தி அலறும் நிலை ஏற்படலாம். இதை Sleep Terror - Pavor Nocturnus எனக் கூறுவார்கள். இப்படியான கனவு ஏற்படும் போது பிள்ளைகள் எழுந்தவுடன் கனவு என்று ஒரு நிகழ்வைக் கூறாமல் விவரிக்க முடியாத ஒரு பயங்கர உருவத்தைக் கண்டதாக கூறுவார்கள். இதைவிட Bed Wetting எனப்படும், படுக்கையில் சிறுநீர் கழிக்கும் வியாதி-Nocturnal Enuresis ம், Sleep Walking எனப்படும் நித்திரையில் நடக்கும் வியாதியும் உண்டு. இளம் வயதினருக்கு இரவில் 3-4 மணிவரை நித்திரை வராமல், விழியும் போது நன்கு நித்திரை வரும் இது உடம்பின் Biological Clock - உயிரியல் கடிகாரம் மெதுவாக ஒடுவதால் ஏற்படுகின்றது. இது வயது செல்ல படிப்படியாகச் சரியாக வந்து விடும்.

நடுத்தர வயது வந்தவுடன் தொடர்ந்து பல மணித்தியாலங்கள் விழித்துக் கொண்டு இருக்க இயலாது. இதையிடையே ஒரு குட்டித் தூக்கம் Nap போட்டால்தான் உற்சாகமாக இருக்கமுடியும். இன்னொரு தோற்றப்பட்டையும் எம்மில் பலர் உணர்ந்திருப்பார்கள். இலவ்கை போன்ற நேர வித்தியாசம் உள்ள இடங்களிற்கு சென்று வந்தவர்கள் நித்திரை கொள்ள முடியாமல் அவதிப்படுவார்கள். இதை Jet-Lag என்று கூறுவார்கள். அதாவது ஜெட் வேகத்தில் நேரமாற்ற ஏற்படுவதால், எங்கள் Biological Clock உடற் கடிகாரம் தன்னைச் சரிப்படுத்த நேரம் காணமல் போய் விடும்.

மனக் கவலை மன அழுத்தம் மற்றும் சில நோய்களின்போதும் நித்திரையில்லா வியாதி ஏற்படும்.

விஜே குலத்தாங்கம்

விளம்பரம்

V L A M B A R A M

தொலைபேசி எண் 416 282-8059

10 வருடங்களாக தமிழர் மத்தியில்

யோகாஸ்

தொலைபேசி எண் 416 267-0408

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 102

இடமிருந்து - வலம்

1. சுழுத்தின் மீள கைப்பற்றப்பட்ட நகரங்களில் ஒன்று
3. சந்திரன் (வல-இட)
4. வியப்பு
9. பூமி
10. ஒன்றுக்கு மேற்பட்டவை (வல-இட)
11. பயிரிடை வளரும் தேவையற்ற தாவரங்கள்
12. தன்மையை குறிக்கும் பன்மை சொல்
13. துன்பம்

மேலிருந்து கீழ்

1. ஒரு துளை வாத்தியம்
2. இடு
3. பேய் (கீழ்-மேல்)
6. உளவறிதல்
7. சண்டை
8. சம்மதம் (கீழ்-மேல்)
13. உடலுறப்பு

இலங்கை, இந்திய, கனேடிய உணவுப் பொருட்கள் உடன் ஆட்டிறைச்சி, கோழி, மாடு, மீன், கணவாய் மற்றும் சகல விதமான உண பொருட்களுக்கும் நாடுங்கள்

வா	ஜி	பா	ய	து	சா
ய்		கா	ங்	கே	ன்
மை	பொ				ரோ
		த	ப	கி	ர்
கா	ந	த	ர	வ	ம்
ர்	வா	த	ப	ட	டை
கி	ழி	ட	ர	ட்	ம்
ல்	கோ	க	வை	ம்	றா

#101 இல் வெற்றி பெற்றோர்

1) V. குணசிங்கம், North York, Ont.

2) S. Manilal, Toronto, Ont.

கிராமத்து விருந்து

RESTAURANT, CATERING, TAKE OUT

L.L.B.O.

603 Kennedy Road,
Scarborough, Ont.

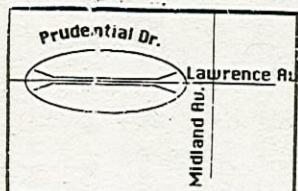
தொலைபேசி 416 266-4240

4வது ஆண்டில் எமது உணவுகள்

மரக்கறி	சாப்பாடு	\$2.99
மீன்	சாப்பாடு	\$4.99
கோழி	சாப்பாடு	\$3.99
Ontario Crab	பிரஸ் நண்டு	\$4.99
யாழ் தோசை 4		\$1.99
கொத்து ரொட்டி, ஆடு, மாடு, கோழி	--\$3.99	
மசாலா		

APPLEMORE AUTOMOTIVE

DETAILING
Motor shampoo
Interior shampoo
Exterior wash & waxing



Repairs
safety certification
overall maintenance
under coating &
Rust proofing

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு அழையுங்கள்
முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11
SCARBOROUGH, ONT. (MIDLAND & LAWRENCE)

285-4998

OODAM MAINTENANCE WORKS

Janitorial Services ("Sanitation for the Nation")

- * KITCHEN RENOVATIONS
- *BATHROOM REVOLUTION
- *TILES
- *PLUMBING

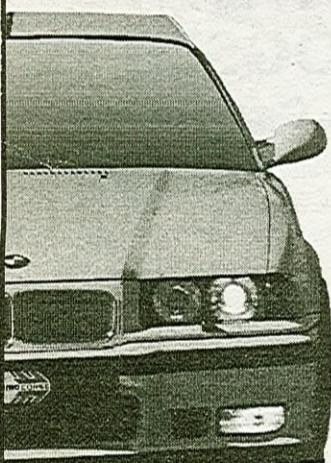


>Railing > Fencing >Welding

Free Estimates

Pl. Call: Thamby - TEL./Fax: (416) 638-2796
18 Brantley Cres. Downsview, NorthYork, M3J 1X5

We are entering 5 th year service in Scarborough.



Better Work ...
Less Money

N.T.E. Auto Inc.
New Trade Engineering
We service
EUROPEAN, JAPANESE & DOMESTIC cars.
we are not just a Dealership.

" FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY "

We will reduce the worry and expense of maintaining your car by offering:

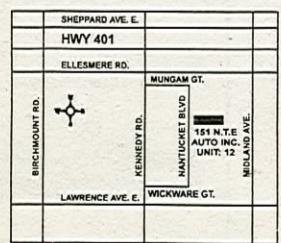
- Mechanical, Auto Electrical Repairs
- Air Conditioning Service & Repairs
- Mechanical Safety Inspection & Certification
- Minor & Major Repairs on European, Japanese & Domestic Cars
- Specializing in BMW
- Parts - repairs rather than replace when possible
- Free Estimates

என். டி. எ. ஓட்டெல் இப்.

AUTO INC.
New Trade Engineering

151 NANTUCKET BLVD, UNIT: 12
SCARBOROUGH, ONT.

(416) 750 - 1573
SIVABALAN



Safety Truck Training School Ltd.

Training & Trucking Classes A, D & Z

கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ் TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (மே ஆண்டு) வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.



தமிழ் மொழி மூலம் அனைத்துப் பயிற்சிகளும் தனித்தனியாகக் கொடுக்கப்படும். (One on One Training) அனுமதிப்பத்திரத்திற்கு (License) உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும். வேலை எடுப்பதற்கும் உதவிகளும் ஆலோசனைகளும் வழங்கப்படும்

In Classes

- 365 (Learning Permit)
- Lock Books
- Air Brake (Z)
- Dangerous Goods
- Border Crossing
- Defensive Driving Course

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்

YOGAN SOCKALINGAM

Truck Driving போதனாசிரியர்

(12 Years Canadian Experience with Trucks)

Tel: (416) 616-5979 / (905) 793-9546

250 Summerlea Road, Brampton, ON

RUBAN PEST CONTROL

No Spraying
No Smelling
No Moving

வீடுகள், தொடர்மாடி வீடுகள், தொழிற்சாலைகள்,

கடைகள் அனைத்திலும் பூச்சி, எலிகள் தொல்லையா?

கவலையை விடுங்கள். அந்வே ஒழிக்க அழையுங்கள்



காந்தன : (416) 894-9538 / 283-9538



ஆரோக்கிய வாழ்வு (46)

- N. செல்வசௌதி

அலர்ஜி - ஆஸ்தமா
மருத்துவ முறை யோகாசனங்கள்

விளம்பரம் வாசகர்களே இந்த இதழ் தொடக்கம் 'வியாதிகளும் அதற்குரிய மருத்துவ முறையிலான யோகாசனங்கள்' என்ற தலைப்பில் இந்த முறை அலர்ஜி - ஆஸ்தமா பற்றி கூருக்கமாக எழுதுகிறேன்.

பொதுவாக எம்பில் பலருக்கு குளிர்காலத்திலும் மழைகாலத்திலும் ஆஸ்தமா (Ashma) அலர்ஜி முதலிய நோய்களினால் தனியப்படுவதை கண்கூடாக காணமுடிகிறது. ஒருவர் கவாசத்தை உள்ளே இருந்து வெளியே விடுவதில் திணறுவதையே ஆஸ்தமா என்கிறோம். அதாவது மூச்சு குழாயிலும் மூச்சு சம்பந்தப்பட்ட உறுப்புகளின் தசையானது மெல்லியதாக இருக்கும். இந்த தசைகள் கருங்குவதாலும் கவாசப் பைகளில் சளி அதிகமாக அடைத்துக் கொண்டு இருப்பதாலும், கவாசப் பைகளில் ஒருவகை அலர்ஜி ஏற்படுவதாலும், கவாசக் குழாய்களின் உட்பகுதியிலுள்ள கவுவகை வீங்குவதாலும் மூச்சு விடுவதில் திணறல் உண்டாகும். இத்தருணத்தில் மூச்சு காற்றானது உள்ளே சென்று வெளியே வரும் சமயம் ஒருவகை இழுவை சத்தும் கேட்கும் இந்த செயலைத் தான் ஆஸ்தமா என்பதுகிறது. இன்றைய நவீன உலகத்தில் ஏற்படக்கூடிய இரசாயன புகையாலும், மோட்டார்வாகன புகையாலும், தூசி, குப்பை நிறைந்த இடங்களில் வேலை செய்வார்களுக்கும், இரசாயனப்பொருள் தயாரிக்கும் தொழிற்சாலைகளில் வேலை செய்வார்களுக்கும் கவாசத்தின் வழியாக நீச்சக்காற்று நுரையீரவுக்குள் சென்று நுரையீரலையும் மூளையையும் தாக்கும்போது உடலில் அலர்ஜி ஏற்படுகிறது இதனால் ஆஸ்தமா உருவாகின்றது.

மேலும் இங்கே ஒன்று சொல்லவேண்டியுள்ளது. மூச்சத் திணறல் ஏற்படும்போதெல்லாம் அதனை ஆஸ்தமா என கொள்ளவேண்டாம். இருதயம் சம்மந்தப்பட்ட கோளாறுகள் ஏற்படும் போதும் மூச்சத் திணறல் ஏற்படுகிறது. மேலும் மூச்சுக் குழாய் சம்மந்தப்பட்ட நோயாலும் இது ஏற்படலாம். இவை எல்லாம் ஆஸ்தமா ஆகாது. இதனை நன்றாக ஆராய்ந்துதான் முடிவு எடுக்க வேண்டும்.

இனி ஆஸ்தமா நோய்க்கான மருத்துவ முறைகளைப் பார்ப்போம். ஆங்கில மருத்துவ முறையில் இதற்கு உடனடியான பரிகாரம் காணமுடியும். இருந்த போதிலும் நோய் தீவிரமடையும்போது அதன் தீவிரத் தன்மையைக் குறைக்க உபயோகிக்கப்படும் சக்தி வாய்ந்த மருந்துகளின் தாக்கத்தினால் பல பக்க விளைவுகளை நோயாளி சந்திக்க வேண்டும் நேரிடும். எப்படியாகினும் மருந்துகளை உபயோகிப்பதால் நோயை அடியோடு குணப்படுத்த முடியாதென்ற மருத்துவர்களும் கூறுகின்றனர்.

மூலிகை மருத்துவ முறையில் நோய்க்கு மூலிகை மருத்துவர்களின் உதவியை நாடவேண்டும். இதற்கு ஹோமோபாதி முறையோ, ஆயுள்வேத வைத்தியமோ ஏதாவதோரு முறையைத் தேர்ந்தெடுக்கலாம். இவற்றை இந்த நாட்டில் பெறுவது கடினம். எனவே இலகுவானதும், பொருட்செலவில்லாததுமானதும் பக்க விளைவுகள் ஏதுமில்லாததுமான ஒரு வழிதான் மருத்துவமுறையிலான யோகாசன பயிற்சிமுறை

ஆஸ்தமா நோய்க்கு (Ashma) மிகவும் உகந்த யோகாசனங்கள்

1. உசாட்டாசனம் (உட்க ஆசனம் Camel)

இந்த ஆசனம் நுரையீரலை விரிவுபடுத்த உதவுகிறது. அதனால் கருங்கிய நிலையிலுள்ள நுரையீரலை நன்றாக விரியச்செய்து கவாசம் நன்றாக நடைபெற உதவுதோடு சிறுநீரகங்கள் மசாக் செய்யப்பட உதவுகிறது.

2. புஜங்காசனம் - தனுராசனம்

இந்த ஆசனங்கள் சிறுநீரகத்திற்கு அழுத்தம் கொடுப்பதுடன் நுரையீரலை எளிதாக விரிந்து கொடுக்கும் தன்மையையும் கொடுக்கிறது இருந்த ஒட்டம் சீராகுவதுடன் இருத்தம் நன்றாக சுத்திரிக்கப்படுகிறது.

3. பிறையாசனம் - சக்கராசனம்

இவை இரண்டும் ஓரே மாதிரியான தொழிற்பாட்டையே செய்கிறது. நுரையீரலை விரிவுபடுத்தவது, முறையாக இருத்த ஒட்டக்கை சீராக்குவது, சளி உற்பத்தியைக் குறைப்பது. இங்குகுறிப்பிட்ட கல ஆசனங்களையும் சேர்த்து செய்ய வேண்டும். எனவே ஆஸ்தமா, அலர்ஜி உள்ளவர்கள் இந்த மருத்துவமுறை யோகாசனங்களை செய்துவருவார்களேயானால் நோய் நிச்சயம் குணமாகும்.



பிறையாசனம்

யோகாசன வகுப்பு
யோகாசனப் பயிற்சிகள் மூலம் உங்கள் உடல் நலத்தைப் பேணுங்கள். யோகாசன வகுப்பு நடைபெறுகின்றது
இடம்: Woburn Collegiate (Markham /Ellesmere)
நேரம்: 7:30 am - 8:30am
தொடர்புகளிற்கு: - சத்தி: 291-5853

DECEMBER 01, 99

விளம்பரம்

VILAMBARAM ™ ☎ (416) 282-8059

விளம்பரம்

PAGE - 4

Neelam SILK நீலம் சில்க்

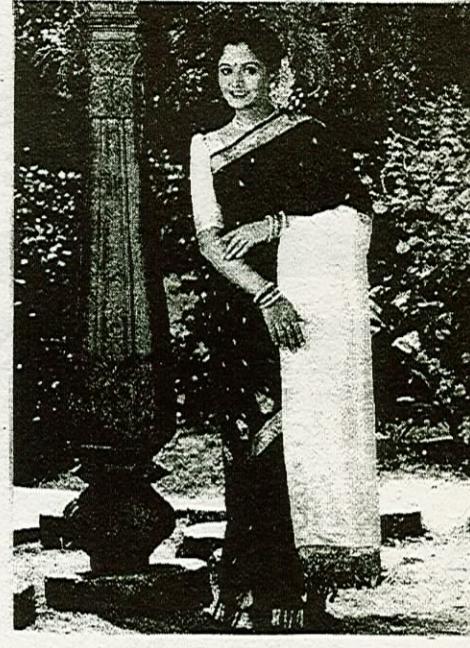
2000ஆம் ஆண்டின் புதிய புதவைத் தெரிவுகளை நம்மவர்களுக்கு அறியத்தருகிறார்கள் 'நீலம் சில்க்'

உயர்கப் பட்டுப் புதவைகளிற்கு நீலம் சில்க்

- முகர்த்தப்பட்டுப் புதவைகள்
- பாரம்பரிய பட்டுப் புதவைகள்
- Thread Work பட்டுப்புதவைகள்
- ரிச் சேலைகள்
- காஞ்சி 2000 ரிச் சேலைகள்
- Emboss Tissue சேலைகள்,
- Cut Work சேலைகள்
- அப்ர்வா 2000 Cut Work

புதிய வெளியீடுகள்

- மைகுர் சில்க் சேலைகள்,
- சோனா மீனா (Sona Meena)
- புதிய டிசைன்கள். இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பலவித தெரிவுகள்
- "தமிழர் மத்தியில் ஓர் தரமான பட்டுப்புதவை மாளிகை"

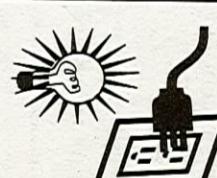


1453 GERRARD STREET EAST (Indian Bazaar)

CALL: (416) 778-7455 FAX: (416) 778-8484

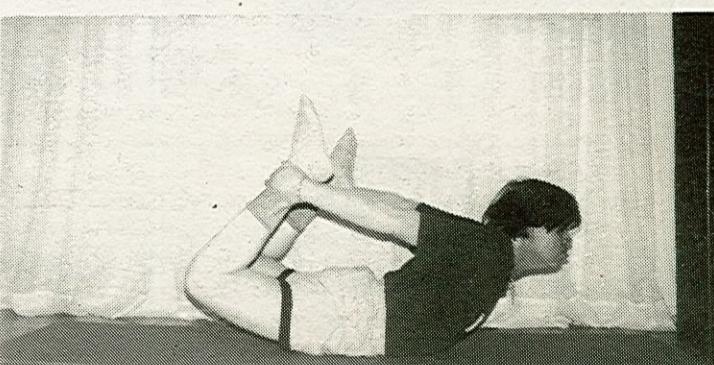
புட்டு? சாவி?
KEERTH LOGSMITH
வீடு-வியாபாரம்-தொழிலகம்

வீட்டு திறப்புகள் தொலைந்து விட்டதா? மாற்ற வேண்டுமா? மற்றும் உங்களது சகலவித திறப்பு சம்பந்தமான பிரச்சினைகளிற்கு தீர்வு காண நினைவில் வைத்திருக்க வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம் [416] 439-3709 Pager: 375-7330



ELECTRICAL REPAIRS

உங்களிடமுள்ள கல விதமான ரெவிலிவிசன்கள் நேடியோக்கள் வீடியோக்களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக் கொள்ளாதுக்கள் முருகதாஸ் - ☎ 261-6883



தனுராசனம்

முத்துக்குரள் முன்று

ஜோதிட வின்னாணி, வைத்திய கலாநிதி,
பேராசிரியர் C.S.S. சோமகந்தரம்

வள்ளுவர் பல அறிய கருத்துக்களை எமக்கு கூறியிருக்கிறார் அவற்றில் நடுநிலமை பற்றி கூறுவதாவது

"கெடுவெல்யான் என்ப தறிகதன் நெஞ்சம் நடுவொரீது அல்ல செயன்."

நடுநிலமை தவறாது நடக்கின்றோமே மேலும் மேலும் துன்பங்கள், துயரங்கள் வந்த வண்ணமேயே இக்கின்றன, இதுபோல் இன்னும் நடந்தால் தாழ்வும் தரக்குறைவான நிலமையும் தானே வரும் என்று ஒருவன் எண்ணக்கூடாது. நடுநிலமையில் நின்று அதனால் கெடுதல் வந்தாலும் உயர்ந்த அறிவுடையோர் அத்தகைய சிறப்பு மிகக் நடுநிலை வசித்து வறுமைப் பட்டவர்களை வறுமைப்பட்டவர்கள் என்று நிச்சயம் மாட்டார்கள். அத்தோடு நிச்சயம் தாழ்வாக எடைபோடவும் மாட்டார்கள். யார்வாகவே மதிப்பார்கள். எனவே எல்லாவறியாலும் நடுநிலை வகித்தால் அறநெறிப்பாதையிலே சென்றால் என்றும் உலகம் நம்மைப் போற்றும் என்பதில் அனு ஏனும் சந்தேகமில்லை.

"கெடுவாக வையா துலகம் நடுவாக நன்றிக்கண் தங்கியான் தாழ்வு."

நடுவுநிலமை தவறாத் செயல்படலாம் என்று ஒரு நினைப்பு ஒருவனுக்கு வந்து விடுமானால் அவன் கெட்டொழியப் போகிறான் என்று அவனுக்கே தெரிய வேண்டும். நீதியுடன் மனிதன் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய உயர்ந்த அறும் அடக்கம். மனம், மொழி, மெய் இவற்றை தன்னுடைய சிறந்த கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டு வந்த அடக்கி வைத்திருக்கும் ஆற்றல் பெறுபவனே அடக்கத்தைப் போற்றி ஒழுக நிற்பான்.

அடக்கமென்னும் உயர் சிறப்பு வாய்ந்த பண்பை ஒரு உறுதிப் பொருளாகக் கொண்டு சிறப்பித்துக் காக்க வேண்டும். இந்த அடக்கத்தை நாம் உயர் கட்டுப்பாட்டுடன் பாதுகாத்தால் அது நமக்கு வாழ்வில் நிச்சயம் உறுதி தரும் என்று கூறுகிறார் வள்ளுவர். ஆகவே உயர் பொருளாக அடக்கம் காக்கப்படும் போது இதனால் பெறும் நன்மைகள் அடைக்கம். சாதிக்க முடியாததை எல்லாம் சாதித்து விடலாம் என்பதை உணர்த்துகிறார்.

"காக்க பொருளா அடக்கத்தை ஆக்கம் அதனினாடங்கள் கில்லை உயிர்க்கு"

மிகக் உறுதியுடன் காக்கப்பட வேண்டியது அடக்கமாகும். அடக்கத்தைவிட ஆக்கம் தரக் கூடியது வேறொன்றும் இல்லை.

பணிவு என்பது சிறப்புப் பெற்ற தன்மையாகும். இந்தச் சிறப்புத் தன்மையால் எதையெல்லாம் சாதிக்கமுடியாதோ அதையெல்லாம் சாதித்து விடலாம். பொதுவாக எல்லாரிற்குமே இத்தகைய பணிவால் சிறப்புகள் கிடைத்தாலும் செல்வம் படைத்தவர்களுக்கு கிடைக்கின்ற பணிவு அவர்களுக்கு இன்னொரு செல்வம் கிடைத்தது போன்ற தன்மையுடையது. பணிந்து நடந்தால் அவர்கள் மேலும் ரியங்களை சாதிப்பார்கள். செயலை முடிக்க என்னுபவன் பணிந்தேதான் நட்பான். அடக்கத்துடனேயே பேசவான்.

"எல்லார்க்கும் நன்றாம் பணிதல் அவருள்ளும்

செல்வர்க்கே செல்வம் தகைத்து".

பணிவு என்னும் பண்பு, எல்லார்க்கும் நலம் பயக்கும் ஏற்கனவே செல்வர்களாக இருப்பவர்களுக்கு அந்தப் பண்பு, மேலும் ஒரு செல்வமாகும்.

அடக்கம் பலவகைப்படும். நாவடக்கம், புலனடக்கம், அவையடக்கம் இவையே மிகமுக்கியமானவை. இதிலும் நாவடக்கமே மிகமிக முக்கியமானது. பேசும் போது மிகவும் கவனமாகப் பேசவேண்டும். பலதடவை சிற்தித்துப் பேசவேண்டும். சொற்குற்றம் நீக்கிப் பேசவேண்டும். இல்லாவிடில் நம் வளர்க்கி கொண்டும். சொல்லவானா துயரப்படவேண்டும். உலகத்தையே பகைத்து தனிமையிலே வாழவேண்டும். அதையே வள்ளுவனார்

"யாகாவா ராயினும் நாகாக்க காவாக்காற் சோகாப்பர் சொல்லிமுத்து பட்டு"

ஒருவர் எதைக் காத்திட முடியாவிட்டாலும் நாவையாவது அடக்கி காத்திட வேண்டும். இல்லையேல் அவர் சொன்ன சொல்லே அவர் துன்பத்துக்குக் காரணமாகி விடும்

வள்ளுவரின் குறளிலே ஒரு சொல் விற்கு பல ஆழமான கருத்துக்களை அறியக் கூடியதாக இருக்கிறது. உதாரணத்திற்குப் பார்க்கப்போனால் நாகாக்க என்பது நாவினால் பேசும் பேச்சை மட்டும் குறிக்காது அதாவது நாவுக்கு உருசியான உணவுகளைக் கூட கட்டுப்பாடின்றி உண்ணக் கூடாது. பேசுகின் போது பலசொற்களைக் பேசினாலும் ஒருசில வார்த்தைகள் தீயபொருள்பட அமைந்து விட்டாலும் நல்ல சொற்களின் பயன்களையும் கெடுத்து விடும். ஒருகுடம் பாலிற்கு ஒருதுளி விஷம்போல் கெடுத்துவிடும். எனவே நின்று நிதானித்து சிற்தித்துப் பேசவேண்டும். "ஒன்றானுங் தீச்சொல் பொருட்பயன் உண்டாயின் நன்றாகா தாகி விடும்"

ஏது குடம் பாலில் துளி நஞ்சு போல் பேசும் சொற்களில் ஒரு சொல் தீய சொல்லாக நூந்து துன்பம் விளைவிக்குமானாலும், அந்தப் பேச்சில் உள்ள நல்ல சொற்கள் அனைத்தும் தீயாகிவிடும்.

உயிரை விடச் சிறந்தது எதுவுமில்லை என்பதுதான் பொதுவான கருத்து. ஆனால் இந்த உயிரைவிடச் சிறந்தது ஒன்று உண்டு என்பதை வலியுறுத்தி அதன் பெயர் ஒழுக்கம் என்று அறியத்தருகிறார் வள்ளுவனார். ஒழுக்கங்கெட்டார் உயிர்கெட்டதை விட அதாவது உயிர் அழிந்ததை விட தீமை தரும் என்கிறார். உயிருக்கும் மேன்மையைத் தருவது ஒழுக்கம் என்பதால் இது உயர்ந்த முறையிலே காக்கப் படவேண்டும், போற்றப்பட வேண்டும் என வலியுறுத்துவது குறள்.

ஒழுக்கமில்லையேல் மற்ற எல்லாம் இருந்தும் எல்லாமே பாழ் என்பதால் ஒழுக்கம் போற்றிக் காக்கப்படவேண்டியதாகிறது. ஒரு மனிதன் ஒருதடவை ஒழுக்கம் தவறிவிட்டால் போதுமானது. அதன்பிறகு அதனால் ஏற்பட்ட அவப்பெயரை மாற்றவே முடியாது. இந்த நலை உலகத்தில் எத்தனையோ வகையில் இந்த ஒழுக்கம் கெட வாய்ப்பு உள்ளது. மிகவும் யாக்கிரதையாக இருந்தாலே ஒழிய நல்ல பெயர் பெற்றுமிடாது என்பது யாவரும் அறிந்த உண்மை. வியாபாரம் என்கின்ற பெயரால் எத்தனையோ உத்தமர்கள் கெட்டவர்களாக மாற்றப்பட்டு வருவதை நாம் கவனிக்கத்தகாக உள்ளது.

"ஒழுக்கம் விழுப்பந் தரலான் ஒழுக்கம் உயிரினும் ஒழுப்பப் படும்."



நகரின் மத்தியில் பெரியதோர் தமிழ் நிறுவனம்

செறன்டீப்

(F) பிறஸ் மார்க்கட்

நாளாந்த பாவனைக்கு

தேவையான சகல

பொருட்களையும்

நாளாந்தம் மலிவு

விலைகளில் ஒரே

இடத்தில்

பெற்றுக்கொள்ள

நாடவேண்டிய ஒரே

இடம்



SERENDIB FRESH MARKET

Tel: (416) 269-9913

2631 Eglinton Ave. East, Scarborough, Ont. M1K 2S2

நான் ஓரு
வழக்கற்றஞ்சு விலை

குடிவரவுச் சட்டம்

Immigration Law

குற்றவியல் சட்டம்

Criminal Law

குற்றவியல் தண்டனை பெறுவதனால்....



உங்கள் வதிவிட உரிமை - Permanent Resident

குடியிருமை - Citizenship

குடும்ப ஒன்றினைவு - Family Sponsorship

பாதிக்கப்படலாம்.



வாகன விபத்தில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள்?

அடுத்து

செய்யவேண்டியது என்ன?



முதலில்

வைத்தியசாலைக்கு

செல்லுங்கள்...

பின் இவரை அழையுங்கள்...

எஸ்.கே. தீசன்

(416) 631-6322

(தொடரும்)

<p

விளையாட்டுத் தகவல்கள் (43)

எஸ். கணேஷ்

இலங்கை அணி எதிர் சிம்பாவே அணி கிரிகெட் தொடர் செய்திகள்

தற்போது இளம் வீரர்கள் அடங்கிய இலங்கை அணி சிம்பாவே அணியுடன் மோதுவதற்கு ஒரு தொடர் சுற்று பயணம் மேற்கொண்டு சிம்பாவேக்கு சென்றுள்ளது. சிம்பாவே அணி இவ்வருடம் நடைபெற்ற World Cup இன் மூலம் மிகவும் பிரசல்யம் அடைந்தது யாவரும் அறிந்ததே. World Cup இன் பின்பு இவ் அணியில் கணிசமான அளவு முன்னேற்றம் கண்டுள்ளது எனவும் சிம்பாவேயின் திறமையை சிறிதேனும் குறைத்து அளவிடமுடியாது என்பது தற்போது கிரிகெட் உலகின் கணிப்பு. World Cup இன் பின்பு இலங்கை அணி மறுசீரமைக்கப்பட்டு இளம் வீரர்களை தற்போது கொண்டு இவ் அணி World Champion ஆன அவஸ்திரேலிய அணியை படுதோல்வி அடையச் செய்தது யாவரும் அறிந்ததே. இதை அடுத்து பாகிஸ்தானுடன் மோதிய போட்டியில் இலங்கை அணி சீராக ஆடவில்லை என்பது மேலோட்டான் ஒரு கருத்து. இக்கருத்தை இலங்கை அணி நிர்மலமாக்குமா என்று பொறுத்திருந்து தான் பார்க்க வேண்டும்.



சிம்பாவேக்கு விஜயம் செய்த இலங்கை அணியில் இம்முறை அரவிந்த டீ சில்வா இடம் பெறவில்லை. இவருக்கு பதிலாக இளம் வீர் ஆன டில்சன் சேர்க்கப்பட்டுள்ளார். இலங்கை அணி கலந்து கொள்ளும் போட்டிகளின் விபரம்.

Nov. 18- 22 முதலாவது Test ஆட்டம்

Nov. 26 -30 இரண்டாவது Test ஆட்டம்

Dec. 11, 12, 15, 18, 19 - (ஐந்து) 50 ஓவர் ஒருநாள் ஆட்டங்கள்

Nov. 18 -22 ம் திகதி வரை சிம்பாவேயின் Bulawayo நகரில் நடைபெற்ற முதலாவது Test புள்ளி விபரம் பின்வருமாறு

GW Flower	c Arnold	b Wickramasinghe	17	36	2	0
GJ Rennie	lbw	b Wickramasinghe	16	49	0	0
MW Goodwin	c Arnold	b Wickramasinghe	61	137	8	0
NC Johnson	c Arnold	b Vaas	17	22	2	0
*+A Flower	c Muralitharan	b Wickramasinghe	86	200	13	0
ADR Campbell	run out (Dilshan)		0	1	0	0
GJ Whittall	run out (Kaluwitharana)		11	55	1	0
GB Brent	c Jayawardene	b Muralitharan	0	1	0	0
BC Strang	c Kaluwitharana	b Wickramasinghe	41	57	6	0
AR Whittall	c Kaluwitharana	b Wickramasinghe	8	29	2	0
HK Olonga	not out		1	14	0	0
Extras	(lb 5, nb 23)		28			
Total	(all out, 96.2 overs)		286			

FoW: 1-37 (GW Flower, 12.1 ov), 2-38 (Rennie, 14.5 ov), 3-68 (Johnson, 21.1 ov), 4-167 (Goodwin, 54.4 ov), 5-167 (Campbell, 54.5 ov), 6-212 (GJ Whittall, 72.4 ov), 7-214 (Brent, 73.1 ov), 8-250 (A Flower, 84.6 ov), 9-275 (AR Whittall, 92.5 ov), 10-286 (Strang, 96.2 ov).

Bowling	O	M	R	W
Vaas	28	3	88	1 (10nb)
Gallage	14	1	53	0 (5nb)
Wickramasinghe	21.2	6	60	6 (3nb)
Muralitharan	20	3	61	1 (5nb)
Arnold	6	3	8	0
Jayasuriya	7	1	11	0

Sri Lanka 1st innings			R	B	4	6
MS Atapattu	not out		216	437	24	0
*ST Jayasuriya	lbw	b AR Whittall	49	74	8	0
RP Arnold	c A Flower		7	18	0	0
DPMdes Jayawardene	lbw	b Brent	17	45	1	0
TM Dilshan	lbw	b Olonga	9	36	1	0
+RS Kaluwitharana	c A Flower	b Olonga	30	69	5	0
SI de Saram	c A Flower	b Brent	39	102	5	0
WPUJC Vaas	c Campbell	b Strang	9	42	1	0
IS Gallage	c GW Flower	b Strang	3	33	0	0
GP Wickramasinghe	c A Flower	b Strang	13	19	3	0
M Muralitharan	c GW Flower	b Olonga	6	14	0	0
Extras	(b 12, lb 11, w 1, nb 6)		30			
Total	(all out, 147 overs)		428			

FoW: 1-85 (Jayasuriya, 29.1 ov), 2-98 (Arnold, 34.2 ov), 3-141 (Jayawardene, 48.1 ov), 4-159 (Dilshan, 56.6 ov), 5-238 (Kaluwitharana, 80.3 ov), 6-345 (de Saram, 114.2 ov), 7-372 (Vaas, 127.1 ov), 8-390 (Gallage, 137.3 ov), 9-417 (Wickramasinghe, 143.5 ov), 10-428 (Muralitharan, 146.6 ov).

Bowling	O	M	R	W
Olonga	32	6	103	4 (2nb, 1w)
Strang	30	9	91	3 (3nb)
Brent	32	12	55	2
AR Whittall	35	6	105	1 (1nb)
GJ Whittall	14	3	48	0
GW Flower	4	2	3	0

Zimbabwe 2nd innings			R	B	4	6
GW Flower	c Dilshan	b Muralitharan	48	118	3	0
GJ Rennie	c Kaluwitharana	b Vaas	2	9	0	0
MW Goodwin	c Dilshan	b Vaas	2	14	0	0
NC Johnson	not out		52	106	7	1
*+A Flower	not out		15	59	1	0
Extras	(b 1, lb 4, nb 12)		17			
Total	(3 wickets, 49 overs)		136			

DNB: ADR Campbell, GJ Whittall, GB Brent, BC Strang, AR Whittall, HK Olonga.

FoW: 1-8 (Rennie, 4.3 ov), 2-27 (Goodwin, 10.3 ov), 3-72 (GW Flower, 30.2 ov).

Bowling	O	M	R	W
Vaas	13	4	27	2 (2nb)
Gallage	11	4	24	0 (3nb)
Wickramasinghe	8	1	20	0 (1nb)
Muralitharan	14	3	50	1 (6nb)
Arnold	2	0	9	0
Jayasuriya	1	0	1	0

வியோவெட்டு படின்லீ கிள்டில்லீ

கிறிஸ்தவ முனிஸிபல் மாபிப்ரும் மலிவ விற்பனை

Clearance Sale

* ஆண், பெண் சிறுவர்களுக்கான ஆடைகள், குளிர்கால ஆடைகள்

* சிறுவர்களுக்கான குளிர்கால ஆடைகள் \$3.00 இருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

* பற்றிக் கூடிபுகள் நவீன டிகைன்களில்

* 2pc Nighty / House Coat அனைத்தும் மலிவ விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

மேரி - [416] 261-9215

2813 Eglinton Ave. E. (Danforth/Eglinton) Cancy Restaurant கு அருகாமையில்



Dr. செல்வையா செல்வநாயகராசா (செல்வா,

(MBBS., LMCC., CCFP)

குடும்ப வைத்தியர்

Family Physician

November 15, 1999 முதல்

Mississauga, Brampton</p

அன்றிலிருந்து கிண்றவரை சினிமா

1931 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியான பாங்கள்

-தொகுப்பு - பரம் & சண்

1969

1. அஞ்சல் பெட்டி 520
3. அக்கா தங்கை
5. அன்னையும் பிதாவும்
7. அவரே என் தெய்வம்
9. இருத்தப் பேய்
11. உலகம் இவ்வளவுதான்
13. ஒடும் நதி கணவில்பெண் காவல் தெய்வம்
19. குலவிளக்கு
21. சாந்தி நிலையம்*
23. சிவந்த மண்*
25. செல்லப்பெண்
27. தங்க மஸர்
29. திருடன்
31. துணைவன்
33. நம்நாடு*
35. நில் கவனி காதலி
37. பால் குடம்
40. பொன்னுமூப்பிள்ளோ
42. மகனே நீ வாழ்க
44. மனைவி
46. மன்னிப்பு
2. அடிமைப்பெண்*
4. அன்பளிப்பு
6. அத்தை மகள்
8. ஆயிரம் பொய்
10. இருக்கோடுகள்
12. ஜந்து லட்சம்
14. கண்ணே பாப்பா
16. காப்பன் ரஞ்சன்
18. குருத்தசனை
20. குழந்தை உள்ளம்
22. ஶீங்கப்புர் சீமான்
24. சுபதினம்
26. தங்கச் சுரங்கம்*
28. தாலாட்டு
30. துலாபாரம்
32. தெய்வமகன்
34. நான்கு கில்லாடகள்
36. நிறைகுடம்
38. பூவா தலையா
41. பொற்சிலை
43. மகிழ்மழு
45. மனகாட்சி
47. வா ராஜா வா *

தமிழ் சினிமாத்தயாரிப்பு விபரங்களைக் கவனித்து வருவார்களேயாயின் 60 களிலிருந்து ஆண்டுக்குச் சராசரி 40 படங்கள் வெளிவந்து கொண்டிருந்தமையைக் கவனிக்கலாம். 48ல் 46 படங்கள் வெளியானதைத் தொடர்ந்து 69லும் தயாரிப்புத் தொகை 47 ஆக உயர்ந்தது. இப்போதெல்லாம் இந்தியத் திரைப்படத் தயாரிப்புக்கள் வீழ்ச்சி அடைந்து வருகிறது. இதற்குரிய காரணகாரியங்களை வேறு தலைப்பின் கீழ் ஆராய்வோம்.

நடிகர் திலகத்தின் 17 ஆண்டு காலத் திரையுலக வாழ்வில் அவரது பங்களிப்பு வீழ்ச்சியற்ற விதமாகவே அமைந்துள்ளதையும் நீங்கள் உற்று நோக்கலாம். இவ்வாண்டும் 'அஞ்சல் பெட்டி-520', 'அன்பளிப்பு', 'காவல் தெய்வம்', 'குருத்தசனை', 'சிவந்தமன்', தங்கச் சுரங்கம்', 'திருடன்', 'தெய்வமகன்' என எட்டுப் படங்களில் நடித்து முடித்த வெற்றிக் கதாநாயகனாகிறார்.

மக்கள் திலகம் - 'அடிமைப் பெண்', 'நம்நாடு' ஆகிய இரு படங்களில் மட்டுமே நடித்திருந்தார். ஜெமினி கணேசன் நடித்து வெளியான 'இருகோடுகள்' K.பாலசுந்தரின் இயக்கத்தில் பலராலும் பாராட்டுப் பெற்றது. 'சாந்தி நிலையம்' படத்தில் ஜெமினிக்கு முதன்முதல் எஸ்.பி.பி பின்னணி பாடியிருந்தார். ஏ.வி.எம். ராஜன் நடித்த 'துலாபாரம்', 'துணைவன்', 'பால்குடம்', 'அன்னையும் பிதாவும்' ஆகிய நல்ல படங்களுடன் ஜெயசங்கர் அவர்களின் பல்கலைப் படங்களும் வெளிவந்தன. இவ்வாண்டு வெளியான படங்களுள் 'கண்ணே பாப்பா' படமும் சிறந்த படமாகும். டைரக்டர் ஏ.சி. திருலோகச் சந்தர் இயக்கத்தில் சிவாஜி அவர்கள் மூன்று வித்தியாசமான வேடங்கள் ஏற்று நடித்து வெளியான 'தெய்வமகன்' பலராலும் பாராட்டுப் பெற்ற வெற்றிப்படமாகும்.

ஆதேபோல் கள்ளுச் சீவும் மரமேறியாக நாவலாசிரியர் ஜெயகாந்தன் எழுதிய 'காவல் வீம்' படத்தில் யாரும் ஏற்றிராத புதிய வேடத்தை ஏற்றுச் சிவாஜி பர்பர்ப்பையுண்டாக்கினார். குணச்சித்திரி நடிகர் எஸ்.வி. சுப்பையா அவர்களின் தயாரிப்பான இப்படத்தில் சிவாஜி அவர்கள் ஊதியம் வாங்காமலேயே நட்புக்காக நடித்திருந்தார்.

கலைஞர் ஏ.பி. நாகராஜன் அவர்கள் 'வா ராஜா வா' எனும் படத்தை மாஸ்டர் பிரபாகர் எனும் குழந்தை நட்சத்திரத்தை வைத்துப் பிரமாதப்படுத்தியிருந்தார். ஆக மொத்தத்தில் புதிய, பழைய கலைஞர்களின் வெவ்வேறு பரிமாணங்களுடன் பல நல்ல திரைப்படங்கள் வெளிவந்த ஆண்டாக 46ம் ஆண்டு அமைந்தது.

1969ம் ஆண்டில் சென்னை சினிமா இரசிகர் சங்கத்தின் விருதுகள் விபரம்

படம்:	நம்நாடு
நடிகர்:	சிவாஜி கணேசன் (தெய்வ மகன்)
நடிகை:	சௌகார் ஜானகி (இரு கோடுகள்)
நடக்கச்சவை நடிகர்:	நாகேஷ் (சாந்தி நிலையம்)
நடக்கச்சவை நடிகை:	மனோரமா (நிறைகுடம்)
குழந்தை நட்சத்திரம்:	பிரபாகர் (வா ராஜா வா)
பியரி ராணி (கண்ணே பாப்பா)	
பின்னணி:	TMS, P. சுசீலா
விசேட பரிசு:	S.P. பாலசுப்ரமணியம்
இடசை:	M.S. விஸ்வநாதன் (சாந்தி நிலையம்)
கதை-டைரக்டன்:	K. பாலசுந்தர் (இருகோடுகள்)

*நம்நாடு - ஜெயலலிதாவுடன்

நான் வாழப் போகிறேன்

-வீணை மைந்தன்



சுவாடு 43

ஒரிரு படங்களில் சிவாஜிஅவர்களுடன் ஜோடி சேர்ந்து நடித்திருந்தாலும் பல படங்களில் வெவ்வேறு குணச்சித்திரி பாத்திரங்கள் ஏற்று நடித்தவர் திருமதி. எம். என். ராஜம் அவர்கள். குத்தமாகத் தமிழ் பேசி நடிப்பவர்களுள் திருமதி. ராஜம் ஓருவர். தங்கப்பதுமை, நான் பெற்ற செல்வம், கள்வனின் காதலி மக்களைப் பெற்ற மகராசி, காத்தவராயன் போன்ற படங்களில் சிவாஜியுடன் துணைப்பாத்திரங்கள் ஏற்றுச் சிறப்பாக நடித்துப் புகழ் பெற்றவர்.

சிவாஜிக்குத் துணையியாக 'ரங்கோன் ராதா' (பானுமதி-ராஜம் இருவரும் மனைவிகளாக) 'பாசமலர்', 'பதிப்பதி' ஆகிய மூன்று படங்களில் தோன்றியவர். மழும் பெரும் நாட்டிய நடிகையான திருமதி. ராஜகலோசனா 'படத்தால் மட்டும் போதுமா' படத்தில் இணையாகவும் அம்பிகாபதி, சாரங்கதாரா, வாழ்விலே ஒர் நாள் போன்ற படங்களில் துணைப்பாத்திரங்களிலும் சிவாஜியுடன் நடித்திருந்தார். எம்.ஜி.ஆர், சிவாஜி இருவரும் இணைந்து நடித்த ஒரே படமான கண்டுக்கிளியில் எம்.ஜி.ஆர். அவர்களின் மனைவியாக நடித்த திருமதி பி.எஸ். சரோஜா அவர்களை விரும்புவது போலவும், அதே படத்தில் நாட்டிய நடிகை குசலகுமாரி சிவாஜியை நேசிப்பது போலவும் பாத்திரங்கள் அமைக்கப்பட்டிருந்தன. தாக்குத் தாக்கியில் திருமதி. லிதா சிவாஜியின் மனைவியாக நடித்திருப்பார். இப்படத்தில் பத்மினி ராகினி ஆகிய சகோதரிகளும் நடித்திருந்தனர். (பத்மினியுடன் இணைந்து நடித்த படங்கள் பற்றி மூன்பு எழுதப்பட்டுள்ளது) 'சிவந்தமன்', 'தங்கை' ஆகிய படங்களில் கதாநாயகியாக நடித்த காஞ்சனாவும் குறிப்பிடக்கூடிய நாயகியாவர். இவ்விதம் ஒரிரு படங்களில் சேர்ந்து நடித்திருந்தாலும் அந்த நட்சத்திரங்கள் பாராட்டுக்குரியவர்களேயாகும். சிவாஜியுடன் நடித்ததைப் பெறும் பேராகக் கருதியவர்கள். அதேபோல் பின்னணியில் வந்த நடிகைகளில் பலர் ஜோடி சேர்ந்து நடிக்கா விட்டாலும் சிவாஜி படத்தில் நடிப்பதற்குச் சந்தர்ப்பம் வாய்ப்பத்தே என இன்றும் பெருமையுடன் பேசிக் கொள்கிறார்கள். அவர்களுள் ராதிகா, ரேவதி, நதியா போன்றவர்களுடன் இப்போதைய மீனா செளந்தர்யா சிம்ரான் எனப் பட்டியல் தொடர்கிறது.

சிவாஜி அவர்கள் நான்கு தலைமுறை நட்சத்திரங்களைக் கண்டு விட்டார். இந்தப் பெருமைக்குரிய நடிகர்கள் பட்டியலில் கதாநாயக அந்தஸ்ததுடன் முதலிடம் பெறுபவர் சிவாஜி அவர்களேயாகும். சிவாஜி-பத்மினி என்ற திரையுலகில் நீண்ட காலம் பேசப்பட்டு அதிக படங்களில் இணைந்தாலும் திருமதி. பானுமதி, திருமதி. சாவித்திரி க்குபிறகு சிவாஜியுடன் அதிக படங்களில் நாயகியாகதோன்றிய பெருமை திருமதி. தேவிகாவிற்கும் திருமதி. கே.ஆர். விஜயாவிற்கும் கிடைத்தது. திருமதி. விஜயகுமாரி அவர்களுடன் சகோதர பாசத்தைப் பிரதிபலிக்கக் கூடியதாகப் பல சிறந்த படங்களில் சிவாஜி இணைந்துள்ளார். 'சாந்தி' யம் சற்று விதி விலக்கு. உண்மையான கணவன் உபிருடன் இருக்கக் கூட்டப்ப வசத்தால் சிவாஜியையே கணவன் என்று நினைத்து நடிக்கும் குருட்டுப் பாத்திரம் திருமதி. விஜய குமாரிக்கு அங்கவழம் ஆற்றலும் மிகுந்த நடிகை இவர். 70களில் திருமதி. மஞ்சளா அவர்களுடனும் பல ஜனரஞ்சகமான வெற்றிப் படங்களில் சிவாஜி அவர்கள் இணைந்தார். திருமதி. தேவிகா அவர்களுடன் அன்னை இல்லம், சாந்தி 'நீலவானம்' பலே பாண்டியா 'பந்த பாசம்' 'மழுநி', கர்னன் 'ஆண்டவன்' கட்டளை ஆகிய படங்களிலும் திருமதி. கே.ஆர். விஜயா அவர்களுடன் ஜோடியாக 'செல்வம்' 'இருமலர்கள்' (பத்மினி, விஜயா), 'ஊட்டிவரை உறவு', 'நெஞ்சிருக்கும் வரை' (துண

வே
லை
க்
கு

ஆ
ட்
க
ள்

தே
வை

Textile Jobs! Textile Jobs!

Experienced
Sewing Machine Operators

அனுபவமிக்க தொயல் மேசின் இயக்கக் கூடியவர்கள்
உடனடிய வேலைக்கு தேவைப்படுகின்றது

Up To

\$500 Bonus

For New Employees Only

புதிதாக சேர்பவர்களிற்கு மாத்திரம்

(Some Conditions apply / சில கட்டுப்பாடுகள்)

*Leading Edge Facility

*Full Benefits page

புதிதாக சேர்பவர்களிற்கு முன்னேறக் கூடிய வசதிகளும் பல நன்மைகளும் இருக்கின்றது

Contact: **RANKA GROUP**

300 Danforth Rd.

NEAR WARDEN SUB-WAY STATION

(Warden ஸ்ரேசனிற்கு அண்மையில்)

H
E
L
P

W
A
N
T
E
D

MOVING VAN MOVING VAN

ஏயர்போட்டிற்கு பிரயாணிகள் போய்
வருவதற்கான சேவைகளும், மற்றும்
பொருட்களை இடமாற்றம்
செய்வதற்கான சேவைகளிற்கு



க: (416) 759-0557

Association of Srilankan Graduates of Canada
10th Anniversary
Dinner & Dance

Welcome The Millennium With Joy & Happiness

Date: Saturday, December 18th, 1999

Place: Mega Banquet Hall, 3330 Pharmacy & Mcnicoll

Phone: 416-457-8224 Admissions: Adults \$15, Children \$10

மட்டக்களப்பு புனித மிக்கேல் கல்லூரி

BATTI NITE' 99

கல்லூரியின் வருடாந்த இராப்போசன விருந்தும், நத்தார் (Christmas) கொண்டாட்ட சிறப்பு நிகழ்ச்சியும் எதிர்வரும் டிசம்பர் மாதம் 4ந் திங்டி சனிக்கிழமை மாலை 5:30 மணிக்கு Scarborough Mega Party Hall 3330 Pharmacy Ave. (Pharmacy & Mcnicoll Ave.) நடைபெறவிருக்கிறது. சகல பழைய மாணவர்களையும் கண்டாலில் வாழும் சகல மட்டக்களப்பு மாவட்ட நண்பர்களையும் அன்போடு அழைக்கின்றோம்....

தொடர்புகளுக்கு: நிமில் வீரசிங்கம் 416-609-1548

சுரேஸ் கணேசனமூர்த்தி 416-751-1295

ஞெனு டானியல் 905-501-9026



BANANA LEAF Take-out & Catering

Everyday Special

ஆடு, மாடு, புரியாணி **Free** வட்டிலப்பம் **\$5.50**

தினமும் ஸ்பெஷல்

செவ்வாய், வெள்ளி	மரக்கறி சாப்பாடு 10 வகை கறியுடன் மத்தராஸ் தாவி	FREE POTATOES PORI	\$4.99
புதன்	புட்டு, முட்டைப்பொரியல், இநால் குழம்பு சம்பல், பருப்பு		\$3.99
வியாழன்	3 வராட்டி, சிக்கன் பாலுண்டி கட்டைச்சம்பல		\$3.99
சனி, ஞாயிறு	மின் சாப்பாடு, மரக்கறி வகைகளுடன்		\$5.50
ஞாயிறு	Lamp Rice		\$5.50
தீங்கள்	முடப்பட்டிருக்கும்.		

431 Nugget Avenue, Unit 10, Scarborough, Ont. (Markham & Nugget)

Tel: (416) 609-9247 Pager (416) 600-1030,

(416) 704-8208 (24hrs.)



J DAYCARE

- 7 மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறாகளுக்கு சிறந்த பராமரிப்பு
- ECE தகுதி பெற்ற நடத்துனர்
- TAX RECEIPT வழங்கப்படும்
- காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணிவரை
- மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணிவரை

1 Hr. - \$3.00

Day - \$15.00

Week - \$60.00

தொடர்புகளுக்கு: உள்ளக, வெளியக விளைபாட்டுக்கள், தமிழ் கூங்கிலம் படிப்பித்தல், கிரு நேர உணவு, வெளிப்பூச் சுற்றுலா

தொடர்புகளுக்கு: Mrs. S.J. சௌந்தரநாயகம் (416) 502-3033
(Finch/Birchmount) 151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A, Scarborough, Ont. M1W 2J9

இன்று நாம் எமது யூமியின் துணைக் கோளாகிய சந்திரன் யற்றிப் பார்ப்போம். இந்தச் சந்திரன் (அம்புலி) எமது எல்லோரதும் வாழ்வில் முக்கிய இடத்தைப் பெற்ற வான் பொருள் ஆகும். சிறுவயதில் தாயார் இந்த அம்புலியைக் காட்டித்தான் சோறு ஊட்டினாள். பின்னர் திருமணத்தினின் வரும் தேவிலவும் இந்த அம்புலியின் இதமான ஒளித் தன்மையுடன் ஒப்பிட்டுத்தான், இந்தச் சந்திரனை ஒட்டித்தான் எத்தனை பாட்டுக்களைக் கேட்டிருப்போம், பாடியிருப்போம். சந்திரனைத் தமது கவிதை வரிகளில் இணைக்காத கவிஞர்களே இல்லை. புராணங்கள் கூட சந்திரனை விட்டு வைக்கவில்லை. இவ்வளவு மகத்துவமான சந்திரனைப்பற்றி, அம்புலியின் உண்மை விபரம் பற்றி எவ்வளவு எமக்குத் தெரியும்? ஏதோ அம்புலி எமது யூமியின் ஒரு துணைக்கிரகம்! இருவில் குரியினின் ஒளியை கீட்கச் செய்து குளிர்ந்த ஒளியைத் தருகிறது! யூமியைச் சுற்றிவரும் மூஸ்து நாள் மயில்தில் தேய்ந்து, மறைந்து, சின்னார்ந்து யூரணமாகி.... இப்படியே தொடர்ந்து... தொடர்ந்து... இவை தவிர வேறு என்ன தெரியும்? வரும் நாட்களில் அம்புலி பற்றிய எமது அறிவை வளர்த்துக் கொள்ளுவோம் அல்லது மீட்டுக் கொள்ளுவோம்.

இந்த அம்புலியானது மிகவும் சிறிய தின்மை வடிவக் கோள் பந்தாகும். யூமியினது விட்டத்தின் நாலில் ஒரு பங்கே இதன் விட்டமாகும். மிகவும் இறுக்கமான இந்தச் சிறிய கோள் பந்தின் மையத்தில் மிகவும் சிறிய அளவிலான ஒருபகுதி உருகிய நிலையில் மையத்தில் உள்ளது. மிகவும் சிறிய தினிவாதினால் இதனது பெரும்பகுதி வெப்பம் வெளியேற்றப்பட்ட படியால் இதன் வெளிப்பகுதி இறுகிப் பாறைபோன்று அமைந்து விட்டது. இதனால் இதன் வெளியேற்றப்பட்ட எமது யூமியினது போன்று தட்டுக்களைக் கொண்டிராத படியால் பெரும் மலைத்தொடர்கள் இங்கு இல்லை. சந்திரினில் காணப்படும் மலை போன்ற அமைப்புக்கள் எல்லாம் இளம் சந்திரனின் விண்கற்கள் மோதியதால் ஏற்பட்டவையே என அறிவியலாளர்கள் கூறுகின்றார்கள்.

நமது யூமியில் இருந்து சுமார் 384,400 கிலோமீற்றர் சுராசரித் தூரத்தில் இருக்கும் அம்புலியின் தினிவு 7.35X 10²² கிலோகிராம் ஆகும். இந்த மிகக் சிறிய தினிவின் காரணமாக அம்புலியினால் வாயுமூலக்கூறுகளை விட்டது வைத்திருக்க முடியவில்லை. எனவே அம்புலியைச் சுற்றி வளிமண்டலம் ஒன்று இல்லாது இருக்கின்றது. எனவே அம்புலியின் மேற்பரப்பில் வளியின் தாக்கம் என்பது இல்லை. அம்புலியின் மேற்பரப்பில் தூக்ககள் பட்டந்து காணப்படுகின்றன. வளியின் தாக்கமோ அல்லது நீரின் தாக்கமோ இல்லாது சந்திரனின் மேற்பதனால் சந்திரனின் மேற்பரப்பில் ஏற்படும் அல்லது ஏற்படுத்தப்படும் தம் இலட்சக்கணக்கான வருடங்களுக்கு அழியாது அப்படியே இருக்கும் என அறிவியலாளர்கள் கூறுகின்றார்கள். அப்படியாயின் 'நீல் ஆம்ஸ்ட்ராஸ்' முதல் முதலில் காலில் பதித்த கால் அடையாளம் எவ்வளவு காலங்களுக்கு மறையாது சந்திரனில் இங்கும் என்று எண்ணிப்பாருங்கள். அந்தக் கால் தடங்கள் பல இலட்சம் வருடங்களுக்கு மனிதனின் மிகப்பெரிய விண்வெளிச் சாதனையைக் கூறிக் கொண்டு அம்புலித் தரையில் கிட்கும்! அப்படித் தானே!

இனி அம்புலியின் கழற்சியை பார்ப்போம். அம்புலி கழக்கு முகமாக நமது யூமியை ஒரு வட்டப் பாதையில் வலம் வருகின்றது. இப்படி வலம் வருகையில் எப்பொழுதும் தனது ஒரு பக்கம் யூமியைப் பார்த்து வண்ணமே இருக்கும் வண்ணம் வலம் வருகிறது. இதனாலேயே எமக்கு சந்திரன் எப்பொழுதும் ஒரே மாதிரியாக ஒரே அமைப்பில் காணப்படுகிறது.

சந்திரினில் 'A' என்ற மலை ஒன்று யூமியைப் பார்த்து வண்ணம் இருக்கும் என கருதுவோம் ஆயின் சந்திரனின் அசையை பின்வரும் படத்தின் மூலம் விளக்கலாம். இதனாலேயே சந்திரனின் மறுபக்கம் மற்மானது என்பது.

மறுமுறை இன்னமும் சந்திரன் பற்றிப் பார்ப்போம். அதற்குமுன் மிகமிக பிரசித்தி பெற்ற அம்புலியில் 'நீல் ஆம்ஸ்ட்ராஸ்' கால் பதித்த சம்பவம் எப்பொழுது நிகழ்ந்தது? ஞாபகப் படுத்திப் பாருங்கள் மறுமுறை சந்திப்போம்.

V.N.T. AUTO COLLISION

Complete Collision Service

*Unibody Frame Straightening

* Under Coating & Rust Proofing

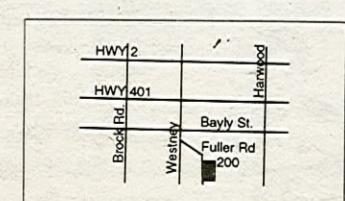
* All Mechanical & Electrical Repairs

* உட்புற வெளிப்புற பராமரிப்பு



**200 FULLER ROAD
UNIT #4A
PICKERING, ONT.
TEL: (905) 426-5136**

- *Tuneup & Brakes
- * Oil Change & Lubrication
- *Insurance Claims
- *Free Estimates



KD FINANCIAL SERVICES

Vamadevan Jeyamohan (Jey)

(President)

Royal Bank Approved Third Party Referral Agent

VISA CARDS UPTO \$5000

புதியவர்கள் (Fresh Credit) அல்லது நல்ல நிலையில் கிறடிற்றை (Good Credit History) வைத்திருப்பவர்களிற்கும் வேலை செய்யும் கடிதம் (Employment Letter) உடையவர்களிற்கும் விசா காட் எடுத்துத் தரப்படும்

Tel: (416) 431-9315

Fax: (416) 431-2119

Cell: (416) 575-8427

Email: Jeys@ica.net

தொடர்புகளுக்கு: weekdays - 5:30pm - 10:00 pm.

Nada Jeyadevan Financial Rep.

Tel: -(416) 398-4760 10:00Am - 8:00pm

மொழிபெயர்ப்பு ஆங்கில கடிதத் தொடர்புகள்

உங்களுடைய சகல மொழிபெயர்ப்பு வேலைகளுக்கும், அரசாங்கங்கள் தனியார் நிறுவனங்கள், தனி நபர்களுடனான எல்லா ஆங்கில கடிதத் தொடர்புகளுக்கும் கொழும்பு வெள்ளவதை அவ்கோ புத்தகசாலையில் இதே துறையில் பணியாற்றிய பல வருட அனுபவம் கொண்டவரை இங்கு நாடுங்கள். தொடர்புகளான வேண்டிய முகவரி: சீவாரேஷன் கொம்பனி

3852 Finch Ave. East, No. 6,7,8 , Scarborough, Ont. M1T 3T9

தொலைபேச் - (416) 321-2739 Kennedy / Finch

CAR & ACCESSORIES FOR SALE

புதிய பழைய HONDA வாகனங்களும், இறக்குமதி செய்யப்பட்ட வாகன SPOILER & ACCESSORIES நியாய விலைகளுக்கு விழ்பனைக்கு உண்டு. PL CALL: SOTHEES: 364-1116 / 704-1179

கலைமகள் புத்தக நிலையம்



*சிறுவர்களிற்கான நல்கிக்கதைகள்

*தமிழ்ப் புத்தகங்கள்

*கன்றிய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்

*இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்

*குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்

*CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்பத்தகங்கள்

*கன்றிய தமிழ்ப் பிரசாரங்கள் மற்றும் பலப் பல

துரித பணமாற்றுச் சேவை

595 PARLIAMENT ST.
TORONTO, ONT.

☎: (416) 944-1818

3850 FINCH AVE. E. GO 1A
SCARBOROUGH,ONT.

☎: (416) 292-9319

3238 Eglinton Ave., East
Scarborough, Ont.

☎: (416) 265-3605

2580 Sheppard Ave. #9,
Newin Centre Mall, Mississauga, Ont.

☎: (905) 306-0494

YARLCAN STEAM CLEANING

உங்கள் சகலவிதமான

Cleaning

தேவைகளுக்கும்

அழையுங்கள்

மோகன்

Tel: 724-9085

Pager : 600 -0335

Cell: 721-9709



"ராசம்மாவின் ராஜ்யம்"

நகைச்சுவைத் தொடர்... (11)

-கலைய்பு தசன்-

கதவைக் கூடத் தட்டாமல் உள்ளே வந்தார் முருகேசர்....
ராசாத்தியக்கா; ஏதோ.... கிரிமினல் வழக்கில் தடுப்புக்காவலில் இருப்பவனை
தன்னைப் பிணையில் எடுக்க வந்த... வழக்கிறுங்கூரக் கண்டது போல...
மனதுள் சந்தோசப்பட்டார்.... உலகர்,



ராசாத்தி... தன்மனத்தில் உள்ளதெல்லாம் கொட்டிவிட்டு...

வன்னியில் தப்பிய ஆழிபோல்.... ஓடி ஒழித்துக் கொண்டா.

ராசம்மாக்கா.... முருகேசருக்கு கதகளி அடுபவர் போல கண்ணால் பல

விடயங்களை... சொல்ல விரைந்தா அதே நேரம்...

ஹாய்... அங்கின்! கெள்.. அர்... யூ... என்டு ரூபி.... முருகேசரைக் கூப்பிட

பொம்பர் போன்னின் பங்கறில் இருந்து வருபவர் போல ராசாத்தியக்கா
வெளியே வந்து...

யூ... நோ... முருகேச... அங்கின் என்று கேட்க எட... ரூபியை
உங்களுக்கு தெரியுமே என்று ராசம்மாக்கா... வந்து கதவுக்கு பக்கத்தில்
நிற்க... சிறிது... நேரம்... ஓடிரே அமைதி..., அது சரி... உலகு... என் வரச்

சொன்னினி... உலகரால் உடனே.. தூவும் சொல்ல... முடியவில்லை.

(படிக்கும் காலத்திலும்... ஆசிரியர் எது கேட்டாலும் உடன் யதில் சொல்லமாட்டார்)



இல்லை... முருகேச. 'மாஸீர்த்தினம்' அது தான் போறியோ.. சேர்ந்து போவும் என்டு...

என இழுத்தார் உலகர்; நினைக்க நினைக்க கவலை தான் ஓடிரே... சோக,
எழுச்சி பாடல்கள் பாட்டைக் கேட்க... கேட்க...

ஊர் நினைப்புத்தான் நித்திரை.... வருவல்லை....

போர்க்காலத்தில் போராடுபவர்களுக்கு உறுதுணையாக தொண்டர்கள்
கவிஞர்கள் பாடகர்கள், கலைஞர்கள், பத்திரிகையாளர்கள்,
எழுத்தாளர்கள், வாணைவிகள், உரியவிதத்தில் ஆதரவு அளிக்கின்றனர்
அந்த வகையில் அவர்களும் மனதில் நிற்பவர்கள் தான்.



நாம்; கண்டாவில் மேடைகளில் காணும் எழுச்சிப் பாடல்களைத் தரும் வானம் பாடிகள் பாடகர்கள்
பொன் கந்தரலிங்கம், மோகன் திருக்கெலவும், திருமதி. விஜயலக்கமி சீனிவாசகம் திவ்வியாஜன்
போன்றோரின் பாடல்கள் மற்றும் இளம் கலைஞர்களும் உலகெங்கும் பரந்த ஏனைய ஆழத்துக்
கலைஞர்களும் எவ்வளவு திறமையுள்ளவர்கள் என்று சொல்லி.. பெருமூச்சு விட....

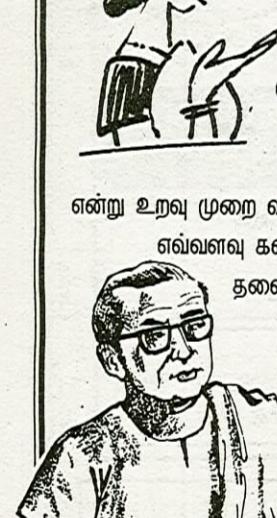
வீட்டில் ஓடிரே.. நிச்பதும்...

இதே வேளை ரூபன், வாங்கோ... மாமா... என்றபடி... வர்.. எட ரூபனே...
உன்னை உப்படி உருவத்தில் பாப்பன் என்டு... கனவிலும் நினைக்கேல்லை...

என்றார் முருகேசர்

ரூபன், 'முதல்வன்' பட்டில் அஞ்ஜன் போல வர
ரூபி.. வெக்கம் வருவது போல முகத்தைக் குனிய
எல்லாரும் வீட்டுக்கு வந்த மகாலச்சுமி என்று
ரூபியைப் பார்க்க...

ரூபி... அன்றி.... அங்கிஞர்க்கு... யஸ்... குடுங்கோ என்று
ராசம்மாவைய் பார்த்து சொல்ல
அன்றி இல்லை... பிள்ளை மாமி... மதர் இன் லோ...
என்று உறவு முறை விளங்கப்படுத்த... பாத்தியே உலகு; நீ ரூபனைத் திருத்த
எவ்வளவு கல்டப்பட்டாய்... ஆனா.. பிள்ளை... கெட்டிக்காரி...
தலைமை வாத்தியார்... தருமற்றை பேத்தி எண்டா பேந்தென்ன...



'தலைமை வாத்தியார்-தருமர்' சினிமாப்பட்டில் வருவது போல அந்தப்
பெயர் உலகரை... ஒரு உலுப்பு உலுப்பியது நீ... இனிமேல் பள்ளிக்கூடம்
வந்தா நான் தலைமை வாத்தியார் வேலையை நிசென் பண்ணிப்
போட்டு வலுவிக் குளத்தில் போய், வயல் செய்வன் என்று டெரரை
முகத்தில் ஏற்றுச் தலையாட்டி... தருமரின் பேத்தி.. தான் தலைமை
வாத்தியார் என்ற பெருமையில் வீதியில் செல்வோரைக் கண்டால்
தலையை ஆட்டிய படிதான் செல்வார். அதுதான் தலையாட்டி... தருமர்
(அப்பவே.. தலையாட்டிகள் இருந்திருக்கிறார்கள்)



இன்றெந்ற... ரெவிபோன்... இல்லாத காலத்திலும் விடயம் கற்ற
கதிர்காமத் தமிக்கும், பாடசாலை வேலிக்குள்ளால் ஓட்டுக் கேட்ட
(5 வருபாக திருப்பி அடைக்கப்பாத வேலி) செல்லாக்சி.. ஆக்சி மூலம் விடயம் பரவலாக,
கன்பாவில் இருந்து (Money Transfer)

துரித பண்மாற்றை விட விரைவாக பாடசாலைக்கு சென்று
(பாடசாலையில் இருந்து வேது வீடுதான் உலகரின் வீடு) தலைமை வாத்தி நோக்கி வர தருமர்
விழுந்தடித்துக் கொண்டு அவர்களைப் போய் என்ன இந்தப் பக்கம்..
வாய் ஸ்கொலசிப் சோதனைக்கு கெட்டிக்கார பிள்ளையளைத் தெரியிற்... உலகு; உன் பேரும்
விஸ்ரில் இருக்கு என்று சொன்னாலும்
கந்தருக்கும், கதிர்காமத் தமியிருக்கும் ஓடிரே... அதிர்ச்சி... ஏன்?....
கெட்டிக்கார... பிள்ளைகளின் வரிசையில் உலகர்... எப்படி...



DECEMBER 01, 99

விளம்பரம்

V LAMBARA M™

த : (416) 282-8059

விளம்பரம்

PAGE - 10

புக்சிகளை அழிக்கவே முடியாதா?

PEST CONTROL

* எலிகள்

* கரப்பான் பூச்சிகள்

* எறும்புகள்

* சிலந்திகள்

போன்றவற்றை முற்றாக அழித்து நிவாரணம்

பெற இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.



(416) 892-4994

7 நாட்களும் அழைக்கலாம்

* 100% முற்றாக அழிக்க முடியும் என்று எழுத்து மூலம் தரப்படும்.

* ஒருதடவை அணுகுங்கள் உண்மை புரியும்.

* WE ARE QUALIFIED, PROFESSIONAL, INSURED AND BONDED.

* NO NEED TO LEAVE TO HOME OR REMOVE DISHES DURING TREATMENT.

EZ

DRIVING SCHOOL

நவீன் தன்னியிக்க வாகனங்களில் சொந்த மொழியில் பயிற்சி விளக்கங்கள் அரசு அனுமதி பெற்ற பயிற்சியாளரிடம் பயிற்சி பெற தொடர்புகொள்ளுங்கள்



JEYAKUMAR © (416) 283-4100

Cell: 822-6741 (10 வருடால் அனுபவ பயிற்சியாளர்)

RENOVATION KATHIR & ASSOCIATES

- * Complete Basement
- * Bath Rooms
- * Kitchen
- * Plumbing
- * Painting

போன்ற உங்களின் சகல விதமான திருத்த வேலைகளிற்கும் அழையுங்கள் : (416) 804-5628



தருமர் எம்.. பிக்கு.. ராசவள்ளிக் கிழங்கும்.. வாழைக்குவையும்.. வஞ்சம் கொடுத்துத்தான் தலைமை வாத்தியாராக வந்தது.. தமக்கு தெரிந்து போக்கு.. என்று தருமர் சமாளிக்க... அன்று கதிர்காமத் தமியர் சிந்தித்தார்.. இது எல்லாம் பழைய கதை.. அவரின் பேத்திக்கு.. என்.. மகன் இருந்தாலும்.. கவாலுக்கு.. சவால் சீதனம் இல்லாவிட்டாலும்

[பழைய சம்பவங்கள் 2000ஆண்டு கொம்பியட்டர்... யுகம் வந்தாலும் சவால்.. சாதனை பிழவாங்கல், பிழவாதம்... வைராக்கியம் ஒருபோதும் மாற்போவதில்லை.]

ராசாத்தியக்கா.. முருகேசரைப் பார்த்து

முருகேசன்னை 2000 ஆண்டில் வை ரூ கே ஏதோ எல்லாம் மாறுதாம். கிரகங்கள் மாறுமன்.... நல்ல நாளைப் பாருங்கோ... என்று சொல்ல.. இதிலை.. பாத்து... சொல்லுங்கோ... என்டபடி.. பஞ்சாங்கத்தை கொண்டு வந்தான்.. ரூபன்

* குடும்பமா... இருந்தா என்ன? *அரசாங்கமா... இருந்தா என்ன?

3ம் தரப்பு தலையீடின்றி... ஒன்றும் தீரப்போவதீல்லையென்ற நியதி வந்து விட்டது என்று.. சிரித்த படி....



நீங்கள் வாங்கும் நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புக்களின் வெற்று உறைகள், லேபல்கள் அனைத்தும் சேகரித்துவிட்டீர்களா?

உங்கள் பரிசில்களைப் பெறுவதற்கு நேரடியாக: திங்கள் - வெள்ளி காலை 8:00மனி தொடக்கம் மாலை 2:00 மணி வரை கீழ் குறிப்பிட்ட விலாசத்தில் உள்ள எமது அலுவலகத்தில் வந்து சமர்ப்பித்துப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தபால் மூலம்: வெற்று உறைகளின் லேபல் பகுதியைக் கத்தரித்து மற்றைய லேபல்களுடன் கீழே உள்ள விலாசத்திற்கு அனுப்பவும். உங்கள் தபால் கிடைத்த 2 வாரங்களுக்குள் உங்கள் வாடிக்கைக் கடையில் உங்களுக்குரிய பரிசினைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து உங்களுக்குத் தபால் மூலம் அறிவிக்கப்படும்.

படிவங்கள் முழுமையாக பூரணப்படுத்தப்படல் வேண்டும். படிவத்தில் அல்லாத நிரு வெற்று உறைகளுக்கு லேபல்களுக்கு தலா 10 புள்ளிகள் வழங்கப்படும்.

அனுப்பவேண்டிய முகவரி: **NIRU ENTERPRISE INC.**
76 Howden Road
Scarborough, Ont. M1R 3E4

நிரு வெற்று உறைகள் லேபல்களைச் சேகரித்து பெறுமதியிக்க பரிசுகளைப் பெறுங்கள். தொகுதி A இல் உள்ள ஒவ்வொன்றிற்கும் தலா 20 புள்ளிகளும், தொகுதி Bயில் உள்ளவற்றிற்கு தலா 15 புள்ளிகளும், தொகுதி C யில் உள்ளவற்றிற்கு தலா 10 புள்ளிகள் வீதமும் கணக்கிடப்பட்டு ஒவ்வொரு 100 புள்ளிகளுக்கும் ஒரு பெறுமதியிக்க எவர் சிலவர் தட்டு இலவசமாக வழங்கப்படும். நீங்கள் இதுவரை சேகரித்து வெற்று உறைகள் லேபல்களுடன் இத்துடன் காணப்படும் படிவத்தை நிரப்பி வரும் புள்ளிகளின் மொத்த எண்ணிக்கையைக் கொண்டு எத்தனை எவர் சிலவர் தட்டுக்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாமென்பதை அறிந்து கொள்ளலாம்.

ஓவ்வொரு 100 புள்ளிக்கும் தலா ஒரு எவர்சில்வர் சாப்பாட்டுத்தட்டு இலவசம்!

பெயர் _____
விலாசம்: _____
தொலைபேசி இல: _____
நிரு பொருட்கள் வாங்கும் ஸ்தாபனம் _____

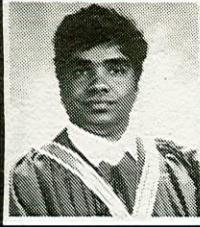
தொகுதி A (20 புள்ளிகள்)		
அமெரிக்கன் பார்பொயில் அரிசி	20lb	20 x
கைக்குத்தரிசி	5kg	20 x
பஸ்மதி அரிசி	10lb	20 x
பக்நெய்	227gr/454gr	20 x
வறுத்த சிவப்பரிசி மா	5kg	20 x
நல்லெண்ணெய்	750ml/1li	20 x
வறுத்த மிளகாய்த்தாள்	900gr	20 x
உறைப்புக்கூடிய வறு.மிள.தாள்	900gr	20 x

தொகுதி B (15 புள்ளிகள்)		
கேப்பித்தாள்	175gr	15 x
நெத்தலி - தலையற்றது	200gr	15 x
அச்சாறு	400gr	15 x
மீன் கறித்தாள்	400gr	15 x
பத்தியத்தாள்	400gr	15 x
சரக்குத்தாள்	400gr	15 x
இட்லிப்பொடி	200gr	15 x
குரக்கன்மா	1kg	15 x
தனி மிளகாய்த்தாள் -வறுக்காதது	900gr	15 x
மல்லித்தாள்	900gr	15 x
இரசத்தாள்	200gr	15 x
வறுத்த மிளகாய்த்தாள்	450gr	15 x
வறுத்த மிளகாய்த்தாள் Con.	450gr	15 x
வறுத்த உழுத்தம் மா	900gr	15 x
வறுத்த பயற்றம் மா	900gr	15 x
உறைப்புக் கடிய வறு.மிள.தாள்	450gr	15 x

தொகுதி C (10 புள்ளிகள்)		
கெட்டிப்பால்	300ml.	10 x
சவ்வரிசி	450gr	10 x
வறுத்த உழுத்தம்மா	450gr	10 x
ஆட்டாமா	5lb /10lb	10 x
அரிசி வெள்ளை	2kg / 10lb	10 x
ஓமம் / ஓமத்தாள்	200gr	10 x
பார்லி அரிசி	200gr	10 x
மினகு / மினகுதாள்	200gr	10 x
மோர் மிளகாய்	50gr	10 x
மல்லித்தாள்	450gr	10 x
மல்லி	200gr / 450gr	10 x
கறிவாசனைக் கூட்டு	100gr	10 x
உடைக்கத் மிளகாய்	200gr	10 x
சி.சீரகம் / சி.சீரகத்தாள்	200gr	10 x
வெந்தயம்	200gr / 400gr	10 x
பெ. சீரகம் / பெ. சீரகத்தாள்		10 x
கரம் மசாலா	100gr	10 x
உள்ளித்தாள்	100gr	10 x
வறுத்த பயறு	450gr	10 x
வறுத்த சிவப்பரிசி மா	1kg / 2kg	10 x
வறுத்த வெள்ளை அரிசி மா	1kg	10 x
வறுத்த வெ. அரிசி மா	900gr/1.8kg	10 x
என்ன கறுப்பு :வெள்ளை	200gr	10 x
சேமியா	200gr	10 x
நிரு சோயா	250gr	10 x
கோப்பிக்கொட்டை	250gr	10 x
கெரள் கொஸ்	450gr	10 x
செத்தல் மிளகாய்	100gr	10 x
கற்கண்டு	200gr	10 x
பழப்புளி	227gr	10 x
மஞ்சள்	100gr	10 x
மஞ்சள் தாள்	200gr	10 x
கடலை மா	900gr	10 x
வேர்க்கொம்பு/வே. தாள்	100gr	10 x
பலாப்பழம் (ரின்)	500gr	10 x
சர்க்கரை	400gr	10 x
மாசி துகள்கள்	185gr	10 x
வேப்பம்பு வடகம்	75gr	10 x
மத்ராஸ் கறிப்புவடர்	200gr	10 x
பரிக்கா தாள்	200gr	10 x
அவஸ் சிவப்பி / வெள்ளை	400gr	10 x
பாவக்காய் வற்றல்	100gr	10 x
குத்தரிசி	1kg	10 x
மிளகாய்த்தாள் (வறுக்காதது)	200gr / 450gr	10 x
மல்லி இலை ஊறுகாய்	400gr	10 x
உள்ளி ஊறுகாய்	400gr	10 x
எலுமிச்சை ஊறுகாய்	400gr	10 x
மாங்காய் ஊறுகாய்	400gr	10 x
நெல்லி ஊறுகாய்	400gr	10 x
புழுக்கொடியஸ் மா	400gr	10 x
பப்படம் 3", 5"	175gr	10 x
கசகா	100gr	10 x
பொட்டுக்கடலை	400gr	10 x
தீட்டிய சிவப்பரிசி	1kg	10 x
சம்பா அரிசி / சீரகச்சம்பா		10 x
கண்டங்காய் வற்றல்	100gr	10 x
சாம்பார் பொடி	200gr	10 x
கடுகு	200gr	10 x
அரிசிக்குறுணல்	900gr	10 x
கடலைப்பருப்பு	900gr / 1.8kg/5kg	10 x
மக்கால்	318g.	10 x
		10 x
		10 x

மொத்தப்புள்ளி	
தட்டுக்களின் எண்ணிக்கை	
மொத்தப்புள்ளி / 100	

ஒன்றாரியோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்துதல்? -சிவ பஞ்சவிங்கம்



பகுதி (20)
வகுப்பறையில் கந்தியிக்கப்படும் பாதத்திட்டத்தின் நான்காம் பகுதியினை முதலாம் அம்சத்தினை கடந்த முறை பார்த்தோம். இம்முறை அதனையே தொடர்வோம்.

b. தினசரி வாகனம் ஓட்டுகளில் 'சிமித் முறையின் பிரயோகங்கள்'

[Application of Smith System in Every day Driving]

அமெரிக்காவில் இருந்து உருவாக்கப்பட்ட 'பாதுகாப்பான வாகனம் செலுத்துதல்' என்னும் பாதத்திட்டத்தில் உருவாக்கப்பட்ட ஜந்து தத்துவங்களை இச் சிமித் முறைகளாகும். இது ஸ்ரி முன்னைய கட்டுரைகளில் ஆறாம் அத்தியாயங்களில் ஆராய்தோம். வீதியில் வாகன விபத்தில் அகம்பட்டவர்கள் எவராக இருந்தாலும் அவ்விபத்தின் காரண, காரிய தொடர்புகளை ஒரு அளவையில் தத்துவ கோட்டாட்டின்படி [Logical Theory] ஆழமாக ஆராய்ந்து பார்த்தால் இவ் ஜந்து தத்துவங்களை சரியான முறையில் விண்பற்றிக் கொள்ளத் தவறின் காரணமாகவே ஏற்பட்டதாகவே அமைந்திருக்கும்.

எனவேதான் வீதிப் பர்ட்சைகளில் இவ்ஜந்து கோட்டாட்டு தத்துவங்களையும் சரியான முறையில் பிரயோகித்து அல்லது சின்பற்றி வாகனம் செலுத்துகிற்களா? என்பதனை பர்ட்சையாளர்கள் நூனுக்கமாக கவனித்து கொள்வதுண்டு. வகுப்பறை பாதத்திட்டங்களில் விண்வரும் வீடியோ பிரதிகள் இவ்ஜந்து தத்துவக் கோட்டாடுகளின் நடைமுறை செயல்பாடுகளை ஆதார பூர்வமான ஒளிப் பதிவுகளுடன் எடுத்து விளக்குகின்றது.

Smith System of Space Cushion Driving

1986ம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட பதினெட்டு நிமிடங்கள் அடங்கிய இவ்வீடியோ பிரதி இவ் ஜந்து கோட்டாடுகள் பற்றியும் தெளிவு பண்ணுகின்றது.

C. I.P.D.E. Method

- I - Identify [அடையாளம் காணுதல்]
- P - Predict [முடிவு பண்ணுதல்]
- D - Decide [தீர்மானம் பண்ணுதல்]
- E - Effective [நடைமுறைப்படுத்தல்]

இந்த கோட்டாட்டினை வாகனம் செலுத்துவதில் நடைமுறைப்படுத்துவதை விண்வரும் உதாரணத்தின் மூலம் தெளிவு பண்ணலாம்.

ஒரு மிகப்பெரிய சந்தியில் பச்சை நிற சைகையினுடாக ஒரு வாகனத்தில் சென்று கொண்டுள்ளோம். எதிர்பக்கமாக இது பக்கம் திருப்புவதற்காக ஒரு வாகனம் ஒரு சந்தியில் காந்து நிற்கின்றது என கற்பனை பண்ணி பாருங்கள். அந்த வாகனம் எங்களுக்கு முதல் உரிமை தந்து சின்பே ஏற்ற சந்தர்யத்தில் இதுபக்கம் திருப்பி கொள்ள வேண்டும். ஆனால் அவர் நாம் வருகின்றோம் என்பதனை அவதானிக்காமல் அல்லது அவசரப்பட்டு திருப்புகின்றார் என வைத்துக் கொள்வோம் இந்த இடத்தில் மேற்கூரிய இக்கோட்டாடு எவ்வாறு செயல்படுகின்றது?

முதலில் எங்கள் கண் இடது பக்கம் திருப்ப நிற்கும் அந்த வாகனத்தினை 'அவுயாளம் காணுகின்றது!' வின்ஸர் அவர் என்ன செய்யப் போகின்றார் என்பதனை நாம் 'முடிவு பண்ணுகின்றோம்' அதாவது எங்களுக்குரிய முதல் உரிமையினை தராமல் குறிப்பாக நேரே வரும் வாகனத்தினை சந்தியில் விட்டு கொடுக்காமல் திருப்பி போகின்றார் என்பதனை முடிவு பண்ணுகின்றோம். அடுத்ததாக நாம் இதில் என்ன செய்வது என்ற ஒரு தீர்மானம் எடுக்கின்றோம். இத் தீர்மானத்தின் சின்பி பய்பட எங்களை விபத்தில் இருந்து பாதுகாக்க கொள்ளலாம் என்பதனை உடனடியாக 'நடைமுறைப்படுத்துகின்றோம்' மிகவும் அதி துரித கதியில் சின்பற்றும் இந்தாங்கு கோட்டாடுகளிலும் இறுதியாக 'நடைமுறைப்படுத்தல்' என்பதனை எவ்வாறு நிறைவேற்றலாம்?

I. 'பிரீக்' பிடித்து நிறுத்தலாம்
II. 'கோர்ன்' ஒலி சைகையினுடாக மற்ற வாகன சார்தியின் கவனத்தினை திருப்பி தவறுக்கு எச்சரிக்கை செய்யலாம். எனவே மேற்கூறிப்பிட்ட 'அடையாளம் காணுதல்'

'முடிவு பண்ணுதல்' 'தீர்மானம் எடுத்தல்' 'நடைமுறைப்படுத்தல்' ஆகிய கோட்டாடுகள் சிந்திக்கும் போது சிறிய விடயமாகவே தோன்றும். ஆனால் நடைமுறையில் இக்கோட்டாட்டினை மீறி விபத்துகளை சந்தித்து விட்டு இங்கு என்னில் தவறு இல்லை என கூறி கொள்வதீான் பிரயோகங்களில்லை ஏனெனில் 'பாதிப்பு' என்பது தவறு விட்டவருக்கும் தவறினை விடாதவருக்கும் அனுபவிக்கப்போவதாகும்.

D. பார்வையும், உணர்வும் [Vision and Perception]

வாகனம் முக்கியமாக 'நீண்ட தூர பார்வை' என்பதும் நிலைமையினை உணர்ந்து கொள்ளும் புலன்றிவும் முக்கியமானதாகும். இத்தகைய முறைப்பாடுகள் உள்ளவர்கள் அதனை பெற்று கொள்ளும் கருவிகள் [கண்ணாடி, காது கேட்கும் கருவி] என்பதும், அவ்வாறு அவர் நிர்ப்பந்த நிதியாக அனிந்து கொள்ள வேண்டும் என்பது சட்ட நிதியாக வரையறை செய்து சார்தி அனுமதி பத்திரத்தில் ஒரு குறியிடு மூலம் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும். இவ்வாறு சார்தி அனுமதி பத்திரத்தில் 'குறியிடுகள்' மூலம் குறிப்பிடப்பட்ட ஒருவர் அதனை அனிந்து செல்லாமல் வாகனம் செலுத்தி பிடிப்பட்டால் தன்டனைக் குறிய குற்றவாளியாவார்கள். இவற்றினை அணியாமல் வீதிப் பர்ட்சையிலும் தோற்றுவதற்கு இடம் விடமாட்டார்கள். இங்கு குறிப்பிட வேண்டிய மிக முக்கியமான விடயம் என்னவென்றால் இவ் ஜம்புலன்களில் ஏதாவது சத்திர சிகிச்சைகள் செய்து அவற்றின் இயக்கம் சரியாக இயங்காது என தெரிந்தால்

ரத்கீகா நகை மாரிகை

- உங்கள் விருப்பமோ குறைந்த விலையில் வாங்குவது, எங்கள் விருப்பமோ இனிமேல் யாரும் குறைக்க முடியாத விலையில் தருவது
- உங்கள் விருப்பமோ குறித்த தவணையில் பெறுவது, எங்கள் விருப்பமோ ஒருநாள் ஏனும் முந்தியே தருவது
- உங்கள் விருப்பமோ இந்த நகைகளை எங்கே வாங்கியது என நண்பர்கள் கேட்பது, எங்கள் விருப்பமோ ரத்கீகாவில் வாங்கியது என நீங்கள் பெருமையுடன் சொல்வது
- தாலிக்கும் நகைகளுக்கும் ஒட்ட கொடுத்தாச்சு, காரை எடு இனிக் கூறை அலுவலைப்பார்ப்பம் என்று அலைய வேண்டாம். ரத்கீகா நகைமாளிகையும் மஞ்சளா படினும் ஒரே இடத்தில்.
- இப்பொழுது புதிதாக அமைக்கப்பட்ட மிகப்பிரமாண்டமான காட்சியறையில் ரத்கீகா நகைமாளிகை உங்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கிறது.

ரத்கீகாவின் புதிய விலாசம்

RATHICKA JEWELLERY

5635 Finch Ave. East, Unit 3, (Finch and Tapscott)
Scarborough, Ontario, M1B 5K9, Canada

Tel: (416) 299-1343

**NetTek
Training & Solutions Inc.**

(416) 431-4545

868 Markam Road, Suite # 104, Scarborough, Ontario, M1H 2Y2

MCSE & JOB TRAINING

MICROSOFT CERTIFIED SYSTEMS ENGINEER

Centre for
COMPUTER STUDIES
AND
EMPLOYMENT

Windows NT 4.0 Workstation

Windows NT 4.0 Server

Enterprise Server 4.0

Networking Microsoft TCP/IP

Internet Information Server 4.0

Networking Essentials

\$ 299.00

FREE

COMPUTER

FOR

UNEMPLOYED STUDENTS

&

SOCIAL BENEFIT STUDENTS

PROGRAMMING

JAVA

C++ LANGUAGE

VISUAL BASIC

KIDS COMPUTER CLASSES!!

CNA

CERTIFIED NOVELL ADMINISTRATOR

Web Designing

&

HTML Classes (Level-1 & Level-11)

E-Mail: nettek-training@home.com

Microsoft® Certified Professional
Systems Engineer

www.nettek-training.com

QUICK REVIEW in
MCSE Courses
\$99.00 for each!!

We do Computer Training, Network Consulting & Computer

வைத்தியாலை நிர்வாகமே போக்குவரத்து அமைச்க்கு அறிவித்து நிரந்தரமாக குறிப்பிட்ட நபர்களின் சார்தி அனுமதி பத்திரத்தினை ரத்து செய்வது வழையாகும்.

பிண்வரும் வீடியோ பிரதிகள் உடைத்துணை அதாரமாக காண்கிக்கப்பட்டு யிற்றுவிக்கப்படும்.

Visual Perception

1981ம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட இருபது நிமிடங்கள் அடங்கிய இவ்வீடியோ பிரதி வாகனம் செலுத்துவதில் ஜம்புலன்களின் செயல்பாடு

நாமும் நமது இல்லமும்

(89)

Raja M. Mahendran P.Eng.

Sale Rep.



வினா: வீட்டின் விலை 2000 மும் ஆண்டில் அதிகரிக்கலாமா, அல்லது குறையலாமா?

விடை: இந்தக் கேள்விக்கு நேரடியாக கூறமுடியாது. அந்தப் பதில் யாரிக்கும் தெரியாது. ஆனால் மது அனுபவத்தைக்கொண்டு ஒரு முடிவுக்கு அல்லது ஊக்கத்திற்கு வரமுடியும்.

முதலாவதாக எந்தெந்த காரணிகள் வீட்டின் விலையைப் பாதிக்கும் எனப் பார்ப்போம்.

1. வருட வீதம் (அதாவது மோட்கேஜ் வட்டி வீதம்)
2. வெலசெய்வேரின் எண்ணிக்கை (Employment Rate)
3. புதிதாக நாட்டிற்குள் / ரொப்ரோன்டோ பெரும் பாகத்திற்குள் வரவிருக்கும் மக்களின் எண்ணிக்கை.

4. நாட்டின் பொருளாதார நிலைமை
5. விற்க/வாங்க இருப்பவர்களின் எண்ணிக்கை

6. வீட்டுச் சுந்தையில் இருக்கும் வீடுகளின் எண்ணிக்கை

7. அரசியல் நிலைமை

8. வீட்டின் விலையை அதிகரிக்க அரசின் பொருளாதாரக் கொள்கை அன்றைக்க காலங்களில் வட்டிவீதம் 2% ஆல் அதிகரித்து. 5 வருடத்திற்குரிய வட்டி (மோட்கேஜ் வட்டிவீதம்) 8.25% ஆக உள்ளது. இதுவரை (கடந்த 3 வருடங்களில் இருந்த வட்டித்துடன் ஒப்பிடும் போது இது கூடவாகத்தான் கணப்படுகின்றது. ஆனாலும் 1988/198 அல்லது 1983/84 (17%-18%) உடன் ஒப்பிட்டு பார்க்கும் போது ஒப்பிட்டளவில் குறைவாக காணப்படுகின்றது. ஆய்வாளர்களின் கூற்றுப்படி இவ்வட்டி வீதம் அடுத்த வருடத்தில் குறையும் என எதிர்வு கூறியுள்ளார்கள். வீட்டின் விலையின் அதிகரிப்பிற்கு இது ஒரு நல்ல நிலைமை.

2. வேலை செய்வர்களின் எண்ணிக்கை

வேலை செய்வர்களின் எண்ணிக்கை கூடியும் அதாவது வேலை செய்யாதவர்களின் எண்ணிக்கை குறைந்தும் (Unemployment Rate) காணப்படுகின்றது. உதாரணமாக 1999, கனடாவில் வேலைசெய்யாதவர்களின் எண்ணிக்கை (Unemployment Rate) 7.5% ஆகவும், ரொப்ரோன்டோவில் 6.2% ஆகவும் காணப்பட்டது. அமெரிக்காவின் வேலைசெய்யாதவர்களின் எண்ணிக்கை 4.2% ஆகவும் காணப்படுகிறது. மேலும் கனடாவில் வட்டிவீதம் ஒக்டோபர் நவம்பரில் மேலும் குறைந்தது. இந்த நிலைமை தொடரவாம் என பொருளாதார காரணிகள் காட்டுகின்றன. இதுவும் ஒரு வீட்டின் விலையை அதிகரிக்கக்கூடிய குற்றிலையாக காணக்கூடியதாக இருக்கிறது.

3. புதிதாக நாட்டிற்குள் வருவோரின் எண்ணிக்கை

புதிய ஆண்டில் 250,000 புதியவர்களை நாட்டிற்குள் கொண்டு வருவதாக குடிவரவு மந்திரி கப்டர் (Ms. Caplan) ஒரு தடவை கூறியுள்ளார். எனவே எப்படித்தான் இருந்தாலும் நிச்சயமாக 200,000 இற்கு மேற்பட்டோர் வருவார்கள். எனவே கூடிய வீடுகள் கட்டப் படவேண்டும் அல்லது வீட்டின் விலை அதிகரிக்கும் ரொப்ரோன்டோவிற்கு வருவதால் ரொப்ரோன்டோவில் கூடிய வீடுகள் தேவைப்படலாம். புதிதாக கட்டப்படவேண்டும் அல்லது விலையில் அதிகரிப்பி ஏற்படலாம்.

4. பொருளாதார நிலைமை

ஒன்றாரியோவையும் பொருளாதார நிலைமை நல்லாக உள்ளது. புதிய வர செலவு திட்டப் பற்றாக்குறை பூச்சியமாக்கப்பட்டு விடும் எனத் தெரிகின்றது. (Budget Deficit) எனவே மேலதிகபண்ணம் ஒன்றாரியோவின் கடனை (Debt) ஜ அனைக்க பாவிக்கப்படும் இதனால் பொருளாதாரத்தில் பின்னடைவு ஏற்படாது. இன்றைய முதல்வர் மைக் ஹூரிஸ் இன் பொருளாதார இறுக்கக் கொள்கைகள் தொடர்வதால் நாம் செலுத்தும் வரியின் அளவு மேலும் குறையலாம் எனத் தெரிகின்றது. இதனால் பொருளாதாரம் ஒங்கும் என எதிர்பார்க்கலாம். அவ்வாறு இல்லாமல் மைக்ஹூரிஸ் மத்திய அரசுக்க கட்சிக்கு (Federal Conservative Party) சென்றால் ஒன்றாரியோ நிலைமை எப்படி மாறும் எனக் கூறுமுடியாது. எனினும் உடனடியாகப் பார்க்கும் போது பொருளாதார வளர்ச்சியைக் காணலாம். இது வீட்டு விலையேற்றத்திற்கு சார்யாக உள்ளது.

5. வீடு வாங்க இருப்பவர்களின் எண்ணிக்கை

வீட்டு வாடகை அதிகரிப்பதால் அனைக்காமா இடங்களில் வாடகைக்கு இருப்பவர்கள் ஒரு கொண்டோ அப்பட்டமென்ட் வாங்குவதால் மொத்தமாக செலுத்தும் தொகை, வாடகைக்கு கொடுக்கும் தொகையும் அன்னைவாக ஒரே மாதிரி காணப்படுகின்றது. எனவே ஆரம்ப முதல்வீதும், நிரந்தர வேலையும் இருந்தால் வாங்குவதே சிறந்தது. இன்றைய கட்டத்தில் வேலை செய்வதற்கு வேலைகள் இருக்கின்றன. எனவே வேலை இல்லாமல் போய்விடும் என்ற யையும் இருந்தாலும் வேலை எடுக்கலாம் என்ற துணிவும் உள்ளது. எனவே வீடுவாங்குவதால் அதிகரிக்கலாம் போல தெரிகிறது. (தொடரும்)

HOUSE FOR RENT

3 BEDROOM FREEHOLD TOWNHOUSE.
HWY 7 & LESLIE
6 MONTHS NEW HOME
5 APPLIANCES, RENT \$1650 + UTILI.

Raja M. Mahendran P.Eng.

Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.

Res. - (416) 287-2183

Off. - (416) 491-4002

Pager- (416) 589-4270

INTEREST	RATE
5 Yrs Mortgage	8.25%
1 Yrs "	7.25%
Bank rate	4.75%
Prime rate	6.25%

நீரிப்பு: மேலுள்ள மோட்கேஜ் வட்டி விதத்திலிருந்து 3/4% (விதம்) வரை கழிவு பெறுமுடியும். As of November 30, 1999

HOUSE FOR SALE

> 3 Bedroom + 3 Bedroom
BSMT in Scarborough
> NEILSON / SHEPPARD
> SEPARATE ENTRANCE
> 2 Washroom
> 2 Kitchen
> asking \$200,000 Only

HOUSE FOR SALE

3 அறைகள் கொண்ட வீடு
ஸ்காப்ரோவில் விற்பனைக்கு உண்டு.
* NEILSON / MCLEVIN
* 1 BEDROOM BSMT.
* SIDE ENTRANCE TO BSMT
* 2 KITCHEN, 2½ WASHROOM
* ASKING \$209,900

DECEMBER 01, 99

விளம்பரம்

V L A M B A R A M ™ டீ: (416) 282-8059

TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த

ஆசிரியையினால்

Grade 1 - Grade 8

வகுப்பு

மாணவர்களுக்கு

வீட்டிலிருந்து பாடங்கள்

சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்.

SHEPPARD / MARKHAM (LAPSLEY)
தொடர்புகளுக்கு: 293-1061

Aruna Food

EAST WEST INDIAN AND CANADIAN GROCERIES

* தூரித பண்மாற்றுச் சேவை

* VIDEO CONVERT SYSTEM

நாங்கள் எந்த மலிவு

விலையையும் சமன் செய்வோம்.

அருணா பூட்

3585 Keele Street, Unit 11

North York, Ont. M3J 3H5

Tel: 416-638-9554

Fax: 416-638-9584

ஆங்கில வகுப்புக்கள்

ஆங்கிலம் பேசப் பழகுவதற்கு குடும்பப்

பெண்களுக்கு அரியசந்தர்ப்பம்.

காலை 10:00 AM - 1:00PM

திங்கள் தொடக்கம் வெள்ளி வரை

KENNEDY / HWY 401

தொடர்புகளுக்கு: கிறிஸ்ரா

டீ: 332-1735

TUITION

EXPERIENCED

TEACHER IN MATHS

& PHYSICS CON-

DUCT (GROUP /

INDIVIDUAL) CLASS-

ES IN CALCULUS,

ALGEBRA FINITE

MATHS & GEOMETRY FOR O.A.C.

STUDENTS & PHYSICS MATHS

FOR ALL GRADE FROM 3- 12.

PL. CALL: (416) 431-6774

TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த

BASEMENT FOR RENT

FINCH / PHARMACY
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CLOSE TO HWY, TTC, SCHOOL NON SMOKER PREFERRED.
AVAIL. DEC. 01, 99.
தொடர்புகளுக்கு: Pastor Solaman 496-1380 / 498-9634 After 10:00 A.m.

MIDDLEFIELD / MCNICOLL
1 BEDROOM BSMT. NO SEP. ENTRANCE. WORKING GIRLS/STUDENT/COUPLE PREFERRED. CLOSE TO TTC...
தொடர்புகளுக்கு: (416) 335-1741

WARDEN / LAWRENCE
1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO EVERYTHING.
பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.
தொடர்புகளுக்கு 750-0876

MARKHAM / LAWRENCE
1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. CABLE. CLOSE TO TTC, MALL, மொக்கன் கடை ETC
தொடர்புகளுக்கு: 439-8204/723-3779

MEADOWVALE/SHEPPARD
1 BEDROOM BSMT APT. WALK-OUT, SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC. AVAILABLE 1ST JANUARY 2000
PL. CALL: (416) 281-3137 AFTER 6:00 PM

MCCOWAN / ELLESMORE
BRIMORTON DR.
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING, WASH-ER/DRYER. AVAIL. DECEMBER 01, 99. CLOSE TO MALL, TTC, SCHOOL ETC.
தொடர்புகளுக்கு: 289-4211

NEILSON / SHEPPARD
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CABLE, WASHER, DRYER, CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL... AVAIL. IMMEDIATELY
தொடர்புகளுக்கு: 299-4411

KENNEDY / EGLINTON
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. KITCHEN, 4 PC WASHROOM. CLOSE TO TTC
தொடர்புகளுக்கு: (416) 266-5346

BRIMLEY / EGLINTON
NEWLY FINISHED 2 BEDROOM BSMT APT. AVAILABLE FOR RENT. FROM DECEMBER 01, 99. CLOSE TO TTC, SHOPPING CENTER. SEP. ENTRANCE. COUPLE PREFERRED.
தொடர்புகளுக்கு: (416) 264-8304 917-3812

MCCOWAN / STEELES
1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE. CLOSE TO TTC, SCHOOL ETC.. PL. CALL: (416) 995-3332

MCCOWAN / LAWRENCE
2 B.R BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CAR PARKING, CARPET FLOOR. CLOSE TO TTC, SCHOOL, HOSPITAL, PLAZA . AVAIL IMMEDIATELY
தொடர்புகளுக்கு: 264-0764

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM / ELLESMORE
BRIMORTON DR.
3 BEDROOM WALK-OUT BSMT APT. FOR RENT. (2 ROOMS MAIN FLOOR) SEP. ENTRANCE, KITCHEN, LIVING ROOM, 4 PC WASHROOM & CAR PARKING. CLOSE TO ALLO AMENITIES.
AVAIL DECEMBER 01, 99.
PL CALL (416) 289-9304 898-4324 AFTER 7:00PM

FINCH / MIDDLEFIELD
NEWLY RENOVATED 1 LARGE BEDROOM FULL WASHROOM, SEP. ENTRANCE. PARKING, CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING MALL & SRI IYAPPAN TEMPLE. AVAIL. DECEMBER 01, 99.
தொடர்புகளுக்கு: (416) 321-6459

BELLAMY / EGLINTON
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING, LARGE LIVING ROOM, KITCHEN, 4 PC WASHROOM, WASHER/DRYER, CABLE CLOSE TO GO TRAIN, TTC, SCHOOL, ETC. NON SMOKER PREFERRED 289-9506/269-0858 493-1220 Ext. 5367 Daytime.

MIDDLEFIELD / STEELES
NEWLY DONE 2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL ETC.
தொடர்புகளுக்கு: (905) 472-8202 438-4979

WINSTON CHURCH HILL/ BRITANNIA (MISSISSAUGA)
2 BEDROOM BSMT, LIVING ROOM, BIG KITCHEN, SEP. ENTRANCE. CABLE & HYDRO INCLUDE. CONTACT PERSON: SRI SINNATHURAI TEL: 905-502-4634 DAY 905-785-6199 EVENING

MORNINGSIDE / MCLEVIN
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT. FULL WASHROOM, KITCHEN, CABLE. WASHER / DRYER AVAIL DECEMBER 01, 99.
தொடர்புகளுக்கு: (416) 281-1644

MORNINGSIDE / MCLEVIN
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. WASHER, DRYER, CABLE. PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL & SHOPPING MALL. FAMILY அல்லது பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: (416) 917-3528/(416) 284-9645 MON.-FR. AFTER 6:00PM - 9:30 PM SAT. -SUN 9:00AM - 10:00 PM

MORNINGSIDE / SHEPPARD
2 BEDROOM BSMT, SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC ...
தொடர்புகளுக்கு: 283-7627

ROOM WANTED

முழுநேர வேலைசெய்யும் வயது கூடிய தனிநபருக்கு TORONTO DOWNTOWN கற்று வட்டாரத்திற்குள் சாப்பாட்டுடன் அல்லது சமைத்து சாப்பிடக்கூடிய வசதியுடன் தனி அறை தேவை. ஆண் ஒருவர் அல்லது இருவருடன் சேர்ந்து இருப்பதற்கு அல்லது தனிநபர் BSMT விரும்பத்தக்கது.
தொடர்புகளுக்கு: 425-7663 (leave Message)

ROOM FOR RENT

KENNEDY / ELLESMORE
2 அறைகள் CONDO. APT. ல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL... AVAIL. DECEMBER 01, 99.
தொடர்புகளுக்கு: 878-0126 After 6pm *****
MORNINGSIDE/OLD FINCH
2 BED ROOM FOR RENT. COUPLE OR OLD PEOPLE PREFERRED
தொடர்புகளுக்கு: 287-3617 *****
WARDEN / FINCH
2 அறைகள் வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO EVERYTHING. AVAILABLE DECEMBER 01, 99.
தொடர்புகளுக்கு: 756-4429 *****
BIRCHMOUNT / EGLINTON
ஒரு அறை சகல வசதிகளுடன் வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL, LIBRARY தொடர்புகளுக்கு: 759-7107 *****
MARKHAM / ELLESMORE
ROOM AVAILABLE FOR A SINGLE (NON SMOKING) WORKING PERSON. CLOSE TO ALL FACILITIES. CONTACT 416-431-6774 FOR FURTHER DETAILS *****
MARKHAM / STEELES
4 அறைகள் கொண்டா விட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASH-ROOM, PARKING, CLOSE TO SCHOOL, TTC, SHOPPING, AVAIL. IMMEDIATELY.
தொடர்புகளுக்கு: (905) 472-1543 *****
MARKHAM / EGLINTON
ROOM FOR RENT. CLOSE TO TTC, SCHOOL, PLAZA. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.
தொடர்புகளுக்கு: (416) 264-0083 *****
WINSTON CHURCH HILL/ BRITANNIA (MISSISSAUGA)
2 BIG BEDROOMS, BIG KITCHEN, LIVING ROOM, PRIVATE ENTRANCE, CABLE HYDRO, WASHER, DRYER. RENT \$650 PER MONTH .CLOSE TO BUS STOP & SCHOOL
தொடர்பு: SRI SINNATHURAI 905-502-4634 வேலை 905-785-6199 வீடு *****
BIRCHMOUNT/FINCH
1 BEDROOM FOR RENT. PARKING. CLOSE TO BUS, SCHOOL, MALL, ETC. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.
தொடர்புகளுக்கு: (416) 502-3033 *****
MORNINGSIDE / SHEPPARD
4 அறைகள் கொண்டா விட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASH-ROOM, PARKING & OTHER FACILITIES. IDEAL FOR STUDENTS / YOUNG COUPLE.
தொடர்புகளுக்கு: 283-7627

NANNY WANTED

கலிபோர்னியாவில் வசிக்கும் எஞ்ஜினியர்டாக்டர் குடும்பத்தில் இருக்கும் 2 வயது பிள்ளையை அவர்களுடன் தங்கியிருந்து பராமரிக்க பராமரிப்பாளர் ஒருவர் தேவைப்படுகிறது. நியாயமான ஹதியம் வழங்கப்படும். தங்குவதற்கு இடம் வழங்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: சிவாஸன் இடம் 1-909-808-9241

"விளம்பரம்" பத்திரிகை கிடைக்கும் ஸ்தாபனங்கள்

MISSISSAUGA

AMBIKA JEWELLERS	(905) 270-6921
KALAI MAHAL BOOK DEPOT	(905) 306-0494
J.A.B. TRAVELS	(905) 896-8320
SEEMAATY SILK	(905) 206-1882
THARSANA'S	(905) 625-8152
THARSANA'S	(905) 270-7576
VIJAJA' SILK	(905) 273-7997

NORTH YORK

AMMAN FOOD	638-9676
JAFFNA'S	632-2412
RAJAN SALOON	7-1449
RAJEE	241-9997
SINGAPORE EMPORIUM	745-2378
UTHAYA'S	740-7971

SCARBOROUGH

APPLEMORE AUTOMOTIVE	285-4998
A.V.M VARIETY STORE	285-3347
BABU CATERING & TAKEOUT	298-2228
DAILY NEEDS	490-7703
ERA SUPER MARKET	269-2622
GANESHA SPICEY MART	289-2292
GASA RESTAURANT	321-1219
GEMINI MARKET	265-1010
GNANAM'S STUDIO	750-8118
GREENLAND	609-3333
HANDY SUPER MARKET	724-5453
HOPPER HUT	299-4311
KALAI MAHAL BOOK DEPOT	265-3605
KALAIMAHAL BOOK DEPOT	299-9319
KIRAMATHOO VIRUNTHOO	266-4240
LUCKY GROCERY	321-8310
LUXMY CATERING	288-8177
JAFFNA SUPPER STORE	289-8812
MANCHULAA FASHION	297-9875
MURUGAN BOOK DEPOT	285-9118
NEW SHANKAR & CO.	750-2370
NEW SPICELAND	292-226
OHM SIVA'S TRADING CO.	32-29
RAAJ WATCH WORK	265-5580
ROYAL GROCERY	693-8078
SAMY & SONS	298-1598
SARAVANA'S MARKET	439-5727
SERENDIP FRESH MARKET	269-9913
S.P.M. FOOD MARKET	298-6738
TUXEDO GROCERY	438-1299
YARLNAGAR TRADERS	285-0587
YARLTAN	494-9494
YARLTAN MARKET	445-5352
YOGAS	267-0408

TORONTO

AHBIRAK TEXTILE	966-0671
A.R.K. MARKET	421-3429
ASKAI SUPER MARKET	538-7400
BALA BROTHER	516-0552
BEEMAH RESTAURANT	406-2538
FIVE STAR TRADERS	921-0105
FOTO SHINE	515-8714
KALAIMAHAL DEPOT	944-1818
METRO SUPER MARKET	534-1393
NEELAM SILK	778-7455
911 SUPER MARKET	531-3306
NITHYA'S TEX. & JEWELLERY	588-4016
RATHIKA TAKE OUT	962-4888
6 KUMAR SILK HOUSE	465-7131
SAIRAMS TEXTILES	532-226
SIVA BROTHER'S	532-227
TASTY TAKEOUT/CATERING	752-0510
TASTY RESTAURANT	538-7912
THUREGA ENTERPRISES	966-1034
YARL'S SUPER STORE	923-9806

மணமகள் தேவை

கண்டாவில் நிரந்தரமாக தொழில்புரியம் 31வயது மன்மகனுக்கு கண்டாவில் வசிக்கும் மணமகள் தேவை. மேலதிக தொடர்புகளுக்கு

V-18, Vlambaram Publication, P.O. Box 37527, 31 Tapscott Rd Toronto, ONT. M1B 5P9

மணமகள் தேவை

யாழ். இந்து கெளரவமான பாத்த குடும்பத்து COMPUTER DIPLOMA முடித்தனா இந்தியாவில் இருக்கு நிறமுள்ள அழகிய பெண்ணுக்கு; 32 வயதிற்கு உட்பட்ட படித்த மணமகள் தேவை. மேலதிக தொடர்புகளுக்கு

V-16, Vlambaram Publication, P.O. Box 37527, 31 Tapscott Rd Toronto, ONT. M1B 5P9

மாணவர் பகுதி

-S.F. Xavier (ஆசிய)

Answers to Tutorial 42

November 15, 99



Ans 1. It takes only 3 cuts to cut the first log into four smaller logs. Thus each cut requires 3 seconds. ∴ To make five smaller logs, it requires 4 cuts.
∴ It takes $4 \times 3 = 12$ seconds.

Ans 2. The pairs are (1,49), (2,48), (3,47).....(24,26) There are 24 pairs.

Ans 3. $Y = \sin [\sin (\cos x)] = -\cos [\sin (\cos x)] \cos (\cos x) \sin x$.

Ans 4. $Nt = ce^{kt}$, $\frac{1}{2} = e^{23k}$, $\therefore k = \ln 5 / 23 = -0.030$,

$\frac{1}{10} = e^{-0.030t}$, $t = \ln 0.1 / -0.030$, therefore $t = 76$ days

Ans 5. Solve $1.3^{2x-1} = 25$, $2x-1 = \log 25 / \log 3 = 2.93$, $x = 1.96$

$2^{53x+1} = 12^{x+4}$, $3x+1/x+4 = \log 12 / \log 5$, $x = 3.5$

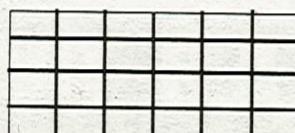
Tutorial 43

1. If the population of a city is 178500 and it is growing at the rate of 2.1% per annum. In how many years will the population be 210 000.

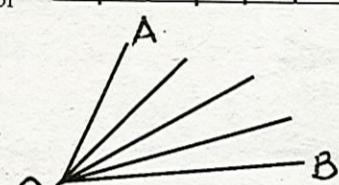
2. Evaluate 1. $\log_{\sqrt{2}} 32$ 2. $\log_7 343$

3. Find the derivative of the following I. $y = 10 \tan x$ II. $Y = (1 + 5e^{-10x})^4$

4. A hemispherical bowl of radius 10 cm is filled with water at the rate of 150 ml/s or $150 \text{ cm}^3/\text{s}$. If the depth is increasing at .5 cm/se. What must the depth be at that instant to the nearest millimetre.



5. A 6 by 4 rectangle is divided into a number of equal squares as shown. Determine the total number of squares of all sizes in this diagram.



6. Find the number of Acute angles in the diagram where angle AOB is Acute.

By. Mr. S.F. Xavier (Teacher)

BUNGALOW HOUSE

FOR SALE
- 3 BEDROOMS
- 2 BEDROOMS BSMT
- FULLY RENOVATED

* 2 BEDROOM CONDO. FOR RENT (URGENT)

PL. CALL: NELSON A. ANTONIPELLAI (SALES REPRESENTATIVE)

OFFICE (416) 290-1200
RES. (416) 751-1249
(416) 993-8560

LUXURY CONDO.

FOR SALE
- 2 BEDROOMS
- 2 FULL WASHROOMS
- 5 APPLIANCES

DRIVER

EGLINTON / KINGSTON பகுதியில் தங்கள்

தொடக்கம் வெள்ளி வரை ஒரு வயதிற்கு
மேற்பட்ட உங்கள் பிள்ளைகளை பராமரிப்பது,
பாடசாலைக்கு சென்று வர வாகன
வசதிகளுடனான தேவைகளுக்கும்
அழையுங்கள் : 725-2936

JOB JOB JOB

PETRO CANADA FULL SERVICE GAS
BAR ATTENDANT WANTED. APPLY IN
PERSON AT 1121 KINGSTON ROAD.
SCARBOROUGH. VICTRIAPARK /
KINGSTON FAX: (416) 699-3784
PREFERRED AGE 18 - 35

HOUSES FOR SALE - JAFFNA

யாழிப்பாணம் கந்தர்மடம் பகுதியில் மாநகர சபை எல்லைக்குள் பலாலி வீதியில் அமைத்துள்ள 10 பரப்பு காணியுடனான 2 வீடுகள் விற்பனைக்கு உண்டு. தனித்தனியாக 2பரப்பு, 2½பரப்பு, 4½பரப்பாக அல்லது மொத்தமாக விற்கலாம்.

மேலதிக தகவல்களிற்கு: (416) 282-8059

அறிவித்தல்

சகல 24 மணி வாணைவிகளும் \$35 உடன் கேட்க வேண்டுமா? தொடர்புகளுக்கு Sabona & Gift

HOUSE FOR RENT

MIDLAND / LAWRENCE
3 BEDROOM HOUSE FOR RENT
WITH 2 BEDROOM BSMT. SEP.
ENTRANCE. PARKING, CABLE.
CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC.
AVAIL IMMEDIATELY
தொடர்புகளுக்கு: 755-1242

MARKHAM / SHEPPARD
3 BEDROOM UP FLOOR HOUSE
FOR RENT. CLOSE TO TTC, MALL,
SCHOOL ETC. AVAIL. IMMEDIATELY
தொடர்புகளுக்கு: (416) 297-9875

SHARING ACCOMMODATION

VICTRIAPARK / DANFORTH
பகுதியில் அமைத்திருக்கும் (VICTORIA-PARK SUBWAYக்கு எதிரில்) 1 BEDROOM APT. ஓ SHARE பண்ணுவதற்கு ஒருவர் தேவை.

தொடர்புகளுக்கு: 699-2803

SCAR. GOLF CLUB/LAWRENCE
1 BEDROOM WALKOUT BSMT TO
SHARE. WORKING MALE PREFERRED. SEMI FURNISHED WITH
PARKING. CLOSE TO EVERYTHING
தொடர்புகளுக்கு: (416) 431-3134

1 BEDROOM APT. இல் பகுதியாக
வாடகைக்கு DEC. 01, 99 இலிருந்து இடம்
கொடுக்கப்படும். MARKHAM/ELLESmere
தொடர்புகளுக்கு: 438-2091

RESTAURANT FOR LEASE

நல்ல நிலையில் நடைபெற்றுக்
கொண்டு இருக்கும் RESTAURANT
ஓப்பந்த அடிப்படையில்
வாடகைக்கு உடனடியாக
கொடுக்கப்படும். சகலவசதிகளும்
உண்டு. LLBO LICENSE
உள்ளது.

தொடர்புகளுக்கு: (416) 720-8094

HELP WANTED

ரோட்டி தயாரிக்கத் தெரிந்தவரும் பொதுவான
வேலைகளும் செய்யக்கூடியவர் முழுநேரமாக
தொழில்புரியக்கூடியவர் எமது நிறுவனத்திற்கு
வேலைக்கு தேவை.

தொடர்புகளுக்கு: (416) 285-4268

பிள்ளை பராமரிப்பு

EGLINTON / KINGSTON பகுதியில் தங்கள்
தொடக்கம் வெள்ளி வரை ஒரு வயதிற்கு
மேற்பட்ட உங்கள் பிள்ளைகளை பராமரிப்பது,
பாடசாலைக்கு சென்று வர வாகன
வசதிகளுடனான தேவைகளுக்கும்
அழையுங்கள் : 725-2936

JOB JOB JOB

PETRO CANADA FULL SERVICE GAS
BAR ATTENDANT WANTED. APPLY IN
PERSON AT 1121 KINGSTON ROAD.
SCARBOROUGH. VICTRIAPARK /
KINGSTON FAX: (416) 699-3784
PREFERRED AGE 18 - 35

DRIVER

PICK-UP / DROP-OFF
FOR A LADY WORKING IN AN
EVENING SHIFT FROM WARDEN /
ELLESMORE TO YORKMILLS /
LESLIE PL CALL: (416) 615-0059

BABY SITTING / TUITION

BABY SITTER AVAILABLE FOR CHILDREN 6 MONTHS TO 4 YEARS

UNIVERSITY MATHS
PROFESSOR OFFERS TUITION
GRADES 8 TO OAC

PL. CONTACT- (416) 391-24762

JOB! JOB!! JOB!!

வாரத்தில் இரு நாட்கள்
புதன் (காலை 8 மணி-மதியம் 1மணிவரை)
சனி (காலை 6 மணி-காலை 11 மணிவரை)
சமையல் வேலைக்கு பெண்கள் தேவை.
கடை / RESTAURANT இல்லை.
மணித்தியாலம் \$10 வழங்கப்படும். மேலதிக
விப்பங்களுக்கு (416) 537-9368
LEAVE MESSAGE

BABY SITTER WANTED

SCARBOROUGH இல் இருக்கும் கார்
திருத்தும் நிறுவனத்திற்கு அனுபவமுடைய
Mechanic தேவை Tel: 750-1573

BABY SITTER WANTED

BRIMLEY / LAWRENCE பகுதியில்
விட்டிலிருந்து அல்லது விட்டிற்கு வந்து 2 வயது,
9 மாதக் குழந்தைகளை பராமரிப்பதற்கு
அனுபவமுடைய 40 வயதிற்கும் - 45 வயதிற்கும்
இடையெட்ட பெண் ஒருவர் தேவை. Salary Negotiable கு: (416) 751-6931

பெண் உதவி தேவை

காலை 9 மணி முதல் மாலை 5 மணி வரை
விட்டிற்கு வந்து விட்டை பராமரிப்பதற்கு ஒரு
பெண் தேவை AFTER 6:00PM
தொடர்புகளுக்கு: (416) 724-0159

பெண் உதவியாளர்

MIAMI இல் இருக்கும் தமிழக் குழுமத்து
3 வயது, 7 வயது பிள்ளைகளைப் பராமரித்து
கொண்டு அவர்களுடன் இருக்கக் கூடிய பெண்
ஒருவர் தேவைப்படுகிறார். நியாயமான
சம்பளமும் போய்வு ரிக்கற் வசதியும் செய்து
தரப்படும்.

தொடர்புகளுக்கு: 1-305-382-2378

VAN FOR SALE

MINI VAN FOR SALE. 1989 PLYMOUTH VOYAGER. BLUE COLOR, 190K, GOOD CONDITION. PRICE NEGOTIABLE.
கு: (905) 294-1117
LEAVE A MESSAGE (416) 891-3509

வேலைக்கு ஆள் தேவை

உடனடியாக கண்டியன் ரெஸ்டரேஷன்
ஒன்றிற்கு COOK & HELPER
தேவை. தொடர்புகளுக்கு:
Res. 261-5043
Bus: 593-5637

வேலைக்கு ஆள் தேவை

ஸ்காபரோ/ரெராஸ்ரோ பகுதியில் மீன் கடையில்
முழுநேரமாக தொழில் பூரிய இருவர்
தேவைப்படுகிறது. அத்துடன் GROCERY
பகுதியில் பகுதிநேரமாக வேலை செய்ய மாணவர்
ஒருவர் தேவை
PL. CALL: 445-5763

UL

--- World wide --

SQ

AIR LINK TRAVEL LTD.



GF

Appointed Agents For World Leading AIRLINES

BUSINESS: (416) 292-6200 FAX: (416) 292-7478

EK

5200 FINCH AVE.E
MAIN FLOOR G115
SCARBOROUGH,
(FINCH / MIDDLEFIELD)

விய ராஜன் கலூர்

உங்கள் அழகு கூந்தலை மேலும் அழகுபடுத்த நகரில் புதியதோர் நிறுவனம்
 * பெரியாள் - \$9.00
 * சிறுவர்கள் - \$7.00
 * வயது வந்தவர்களுக்கு விடேட் கழிவு
 பெண்களிற்கு ஏற்ப சிகையல்காரர் செய்வதற்கு
 அனுமதம் வாய்ந்த பெண் நிபுணர்கள் மூலம் கேளவு வழங்கப்படும்.
 செவ்வாய் - நாயிறு வரை 10:30Am-8:00Pm
 ராஜா - ☎ : (416) 741-1049
 Pager (416) 739-2393 5010 Steeles Ave. W., #19, (KIPLING/STEELES)



HOPPER HUT

DINE-IN, TAKE-OUT & CATERING

இலங்கை இந்திய கணேடிய உணவுவகைகளுக்கு நாடுங்கள்

<u>Hoppers</u>	Egg, Plain, Milk
<u>Rotti</u>	Veechchu, Egg, Mutton, Vegetarian Koththu
<u>Lamprice</u>	Vegetarian, fish, crab, Shrimp, Mutton, Chicken
<u>Rolls</u>	Vegetarian, Mutton
<u>Cutlets</u>	Vegetarian, Fish, Mutton
<u>Patties</u>	Vegetarian, Fish Mutton
<u>Vadai</u>	Ulunthu, Kadai, Spinach
<u>Buns</u>	Seeni Sambol, Fish, Mutton
<u>Desserts</u>	Pudding & Shorteats



அப்பம், பிட்டு, இடியப்பம், தோசை, நூடில்ஸ், மற்றும்
 சோறுகறி, வடை, பற்றீஸ், கடலற், ரோல்ஸ் இன்னும் பல்லயல் சுட்சுடக் கிடைக்கும்

880 Ellesmere Road (at Kennedy) Unit 215
 Scarborough, Ont.

Tel: (416) 299-4311

திருமணம், பிறந்த
 தினம், மற்றும் விசேட
 வைவங்களிற்குத்
 தேவையான உணவு
 வகைகளை
 சீருடையில்
 பரிமாறப்படும்

J.A.B. TRAVELS & TOURS



1185 DUNDAS ST. EAST
 # 203 MISSISSAUGA ONT.
 TEL: (905) 896-8320

Top Sales Award for
CATHY PACIFIC

ஆசிய - ஜரோப்பா - அவஸ்ரேலியா - வடமத்திய - தென்அமெரிக்க -
 உலகின் சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற் வசதிகளுக்கு நாடுவேண்டிய
 இடம் J.A.B TRAVELS & TOURS.



VERY SOON BRANCH OFFICE
 WILL BE OPEN IN SCABOROUGH

VAN SERVICE AVAILABLE

MONTREAL, QUEBEC CITY, PITTSBERG,
 NEW YORK போன்ற இடங்களிற்கான வாகன
 கேவைகளிற்கு அழையுங்கள் வரதன் - (416) 267-5270



SAMY & SONS



உங்கள் உணவு வகைகளை உடனுக்குடன்
 உங்களும் செய்து உண்டு மகிழ்ந்திட உங்கள்
 "காத்திரி" தாங்கும் உறுதியிலும் உயர்ந்தது.
 உங்கள் விநியோகள்தோற்
 சாமி அன் சன்ஸ்

*காத்திரைகள், தலைப்பாகை, சோடாக்கள்
 நடக்கள் வாடகைக்கு
 *நானாவித சிறுவன்கள் விற்பனை
 *விட்சோ பிரதிமாற்றம் செய்தல்
 *பியானோ, நடன, சங்கீத வகுப்புகள்
 மேலும் பல்லியல்...

* இந்துமுதி செய்யப்பட துவை வகைகள் மலிவு விலையில்
 * துருமான 22 கரட் துங்கநகைகள் நிப்பாயான விலையில்
 * சகல நாடுகளிற்கும் துரிதப்பண மாற்றுச் சேவை மற்றும் fax சேவை
 * Video வாடகை சேவை AUDIO, VIDEO, CD விற்பனை சேவை

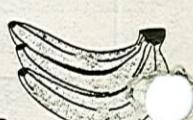
சாமி அன் சன்ஸ்

நடா / சுந்தா டீ: (416) 298-1598 FAX: (416) 298-2849
 1884-B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough

JAFFNA SUPER STORE



உங்களுக்குத் தேவையான
 அனைத்து இலங்கை, இந்திய
 தானிய வகைகள், உடன் மரக்கறி
 வகைகள், இறைச்சி வகைகள்,
 கடலுணவு வகைகள், மற்றும்
 யாழ்பாணத்திலிருந்து இறக்குமதி
 செய்யப்பட்ட பொருட்கள்
 யாவற்றையும் மலிவு விலையில்
 பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



ஜவ்னா சுப்பர் ஸ்ரோஸ்

1221 Markham Road, #14

(Markham / Ellesmere)

(குவாலிற்றி பேக்கறிக்கு அருகாமையில்)

டீ: (416) 289-8812

